

10e année - n° 115 juillet 2011 / 10. Jahrgang - Nr. 115 Juli 2011 - Fr. 5.-



DER FREIBERGER LE FRANCHE-S-MONTAGNES



Journal officiel de la FSFM • Verbandszeitschrift des SFZV

AGENDA 2011



JUILLET/ JULI

Jeudis au Haras / <i>Donnerstag im Gestüt</i>	Avenches	21
Foire de Libramont	Belgique / <i>Belgien</i>	22-25

AOÛT/ AUGUST

Route suisse	Avenches-Saignelégier	4-7
Jeudis au Haras / <i>Donnerstag im Gestüt</i>	Avenches	4/8
Marché-Concours	Saignelégier	12-14
23 ^e journée zurichoise du franchises-montagnes / <i>23. Zürcher Freiberger-Tag</i>	Agasul	21

SEPTEMBRE/ SEPTEMBER

<i>Fürstenländer Freibergertag</i>	<i>Niederbüren</i>	4
100 ^e anniversaire Syndicat chevalin Haut de la Vallée de la Sorne	Glovelier	10
National FM, Finales de sport et d'élevage franchises-montagnes	Haras national & IENA - Avenches	16-18
<i>FM National, Sport- & Zuchtfinal der Freiberger</i>	<i>Nationalgestüt & IENA - Avenches</i>	16-18

Sommaire

Inhalt

Portrait

Saignelégier JU : Préparatifs avant les courses du Marché-concours

4-7



Porträt

Saignelégier JU : Vorbereitungen vor den Rennen des Marché-Concours

4-8

Régions

Willisau : 18^e journées du cheval du syndicat les 18 et 19 juin
Planfayon FR : Journée franchises-montagnes Gebenstorf AG : Journée franchises-montagnes du 11 juin
Porrentruy JU : 5^e Derby de la Saint-Martin le 6 novembre
11^e journée franchises-montagnes du Fürstenland le 4 septembre

9

11

34

37

39

Regionen

Willisau 18. Pferdetage vom Pferdezucht- & Pferdesportverein Willisau, 18.- 19. Juni
Plaffeien FR : Freiberger Vereinstag
Gebenstorf AG : Freibergertag am 11.Juni
Porrentruy JU : 5. St-Martins Derby am 6. November
11. Fürstenländer Freibergertag am 4. September

10

12

35

37

39

Info FSFM

12-29



Info SFZV

12-29

Haras

Valeur d'élevage génomique et sélection dans la race des Franches-Montagnes (1^{ère} partie)

30-31



Gestüt

Genomische Zuchtwertschätzung und Selektion beim Freiberger Pferd (Teil 1)

32-33

Utilisation

Saignelégier : 1^{ère} édition de la « Route Suisse » du 4 au 7 août

36

Einsatz

Saignelégier : 1. Ausgabe der « Route Suisse » vom 4. bis 7. August

36

Editeur Herausgeber
Publicité Inserateverwaltung
Production Produktion
Abonnements Aboverwaltung
Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer FREIBERGERZUCHTVERBAND
Federazione Svizzera d'allevamento di razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches

Président FSFM Präsident SFZV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Bernard Beuret

Direction et administration
Service des abonnements
Geschäftsleitung und Verwaltung
Aboverwaltung
Tel. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
(Direction et administration /
Geschäftsleitung und Verwaltung)
abo@fm-ch.ch
(Abonnements/ Aboverwaltung)

Rédaction / Redaktion
Maurice Page
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und Inserate
Josiane Froidevaux, Saignelégier,
tél. 079 813 00 29,
dio.froidevaux@bluewin.ch.
Maria Fleig, Bellinzona,
tél. 079 240 06 17, sibcat@bluewin.ch.

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Simone Barth-Invernizzi
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Véronique Erard-Guenot
Roland Keller
Matthias Klausener
Françoise Krier
Camille Jeanne Poncet
Anne Rizzoli
Karin Rohrer

Traduction Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Haras national / Nationalgestüt
Daniela Gmür

Impression Druck
Press SA
Préresse Druckvorstufe
Press SA

Parait 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
14.07.2011 / 26.08.2011 / 23.09.2011 /
26.10.11
Délais d'insertion : Inserateannahmeschluss
29.07.2011 / 22.08.2011 / 19.09.11

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres du syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgrossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 50.–
Non-membres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgrossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.–
EU: Fr. 70.– 46.50 Euros
Outremer Übersee: Fr. 80.–

Paiement / Zahlung
Pour la Suisse Für die Schweiz:
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Ausland / Etranger
Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth
BLZ 37069524 - Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190, Les Longs Prés
1580 Avenches

La relève doit être assurée



Eddy von Allmen
Vice-président FSFM
Eddy von Allmen
SFZV Vizepräsident

Vous arrivez déjà au bout de votre mandat de juge ? Voilà la question que nous entendons souvent ces derniers temps. Eh oui, c'est bien vrai que toute la première volée de juges de la FSFM arrive au terme de ces douze ans d'engagement. Certains diront que ce n'est pas trop tôt, d'autres regrettent que ces trois périodes de fonction soient déjà écoulées.

La fonction de juge n'est pas toujours facile à assumer et il faut parfois prendre des décisions peu populaires qui font grincer des dents, mais en général, nous vivons des moments très positifs sur les places de concours et tests en terrain. Je dirais que pour moi personnellement, cette tâche a été enrichissante et j'ai eu l'occasion de côtoyer beaucoup de monde et de découvrir des régions que je n'aurais peut-être jamais vues sans cette fonction.

Quelques-uns d'entre nous avaient heureusement déjà de l'expérience au début de la nouvelle situation de la fédération en 1999 et ils ont bien épaulé les autres qui étaient novices en la matière.

Le métier de juge requiert de la routine et de l'expérience, que l'on obtient qu'au fil du temps. C'est aussi la raison pour laquelle il a été décidé de faire travailler deux juges de race par test en terrain. Nous avons également décidé d'échelonner les départs des juges pour que les nouveaux puissent travailler en collaboration avec des anciens et ainsi acquérir de l'expérience. Jean-Louis Beuret et Charly Braillard, que j'aimerais encore une fois remercier pour leur bonne collaboration, ont été remplacés par Pierre-André Froidevaux et Hugo Piller. Ils ont déjà fonctionné en 2011. Pour cette année, Heinz Mägli et Roland Stadelmann ont été nommés assistants et ils remplaceront Hermann Gehrig et Stefan Künzli en 2012. Je souhaite beaucoup de plaisir aux deux nouveaux de l'équipe.

Avant la saison de concours de poulaillers, je souhaite de l'indulgence de la part des éleveurs à l'égard des juges. Je pense que tous travaillent au plus près de leur conscience et il n'est pas toujours facile de gérer les situations sous la pression des éleveurs.

Wir müssen den Nachwuchs sichern

Ihre Amtsperiode als Richter geht schon zu Ende ? In der letzten Zeit hören wir diese Frage oft. Nun ja, für die gesamte erste Generation von SFZV Richtern sind die 12 Einsatzjahre um. Die einen sagen, es werde langsam Zeit, andere bedauern es, dass die 3 Amtsperioden bereits vorbei sind.

Das Richteramt ist nicht immer einfach, oft muss unter Zähneknirschen ein unliebsamer Entscheid getroffen werden, meistens überwiegen jedoch die positiven Erlebnisse sowohl an den Concours wie den Feldtests. Für mich persönlich war es eine bereichernde Aufgabe, sie gab mir die Möglichkeit, vielen Menschen zu begegnen und viele Regionen kennenzulernen, die ich ohne dieses Amt nie gesehen hätte.

Als der Verband 1999 vor einer neuen Situation stand, hatten glücklicherweise einige von uns bereits Erfahrungen gesammelt und konnten die Neulinge gut unterstützen.

Das Amt als Richter erfordert sowohl Routine und ebenso Erfahrung, die sich beide erst im Laufe der Jahre bilden. Aus diesem Grunde arbeiten im Feldtest zwei Rasserrichter gleichzeitig. Wir haben deshalb auch beschlossen, den Abgang der Richter zeitlich zu staffeln, damit die Neuen mit den Bisherigen zusammen arbeiten und so Erfahrungen sammeln können.

Jean-Louis Beuret und Charly Braillard, denen ich hier nochmals für die gute Zusammenarbeit danken möchte, wurden durch Pierre-André Froidevaux und Hugo Piller ersetzt. Sie sind 2011 bereits zum Einsatz gekommen. Dieses Jahr wurden Heinz Mägli und Roland Stadelmann zu Assistenten ernannt, sie werden 2012 Hermann Gehrig und Stefan Künzli ersetzen. Ich wünsche den beiden Neuen im Team viel Spass.

Bevor die Saison der Fohlenschauen beginnt, wünsche ich mir von den Züchtern einige Nachsicht gegenüber den Richtern. Ich bin sicher, alle arbeiten nach bestem Wissen und Gewissen, es ist nicht immer leicht, unter dem Druck der Züchter die Situation zu meistern.



Photo/Foto : HNS C.Schaller



Une famille qui vit et vibre pour le cheval

Le Marché-Concours de Saignelégier rythme l'été de la tribu Guenat, pleinement et intensément investie dans la préparation de 13 courses ! Une famille qui incarne et perpétue la tradition sur les hauteurs de Pleigne, près de Delémont.

C'est une belle histoire. L'histoire d'une smala, les Guenat, rassemblés autour de Jean-Louis, le paysan de 48 ans, et Bernard, son ainé mécano, pour le Marché-Concours de Saignelégier. Une famille où la grande fête du cheval est érigée en culte, pour laquelle on sacrifie ses vacances, lors de laquelle on peut même aller jusqu'à dormir sur la paille, auprès des bêtes. « Vous savez, ici comme à Saignelégier, nous ne connaissons que deux saisons: avant et après le Marché-Concours ! » Rencontre à Pleigne, à quelques kilomètres de Delémont.

Une véritable révélation

Une large tablée de ferme, Jean-Louis et Bernard, les deux frères, y ont l'évocation chaleureuse. Détails croustillants de premières courses rugueuses, anecdotes souriantes des stratégies adoptées au fil des éditions.

Bernard fut le premier, du haut de sa petite dizaine d'années, à se lancer dans la course campagnarde du Marché-Concours avec Frivole, en 1970. Une année plus tôt, l'étalonnier de son village l'avait emmené à Saignelégier. Un

choc pour le jeunot. Une révélation. Il y reviendra immanquablement chaque année, emmenant derrière lui sa large fratrie et plus tard ses deux filles. Il n'y a guère que Simone, sa femme, qui renonce: « J'ai les jetons ! Je ne vais jamais les voir ! » Elle rallie Saignelégier une fois les courses bouclées, une fois qu'elle sait les siens indemnes. Les chevauchées de ce dimanche 14 août 2011 étant pour la première fois retransmises en direct sur TSR1, dès 14 h 45, peut-être les suivra-t-elle sur son petit écran...

Le domaine de Jean-Louis et Françoise Guenat, sur lequel ils élèvent une centaine de bovins et une quinzaine de franchises-montagnes, est planté à Pleigne, à 40 kilomètres du Marché-Concours. Pour nos concurrents, ce n'est pas la porte à côté. Il leur faudra, comme cette année, acheminer neuf chevaux (et leurs poulains) à Saignelégier, une plate-forme sur laquelle sont entassés différents chars ainsi qu'un véhicule transformé en sellerie. Une véritable expédition, une organisation relativement lourde quoique simplifiée ces dernières années, une écurie étant mise à leur disposition à quelques kilomètres de Saignelégier du samedi au dimanche. Les chevaux peuvent y passer la nuit avec leurs poulains, certains dans la famille dormant aussi sur une couche paillée.

Une seule absence en 35 ans à quatre

1975 est l'année de la première participation des Guenat à la course à quatre chevaux attelés de front à un char: « En 1974, nous avions liquidé tous nos bovins, atteints de tuberculose. Seuls deux chevaux restaient à l'écurie. Nous leur avons trouvé quatre nouveaux camarades.... » Trois points de suspension pour dire qu'ils se lancèrent, suite à ce coup du sort et à l'augmentation soudaine de leur cheptel chevalin, dans l'attelage à quatre sans jamais faillir. Ils ne s'abstiendront qu'une seule fois en 35 ans dans cette discipline-reine du Marché-Concours: « On n'avait pas les chevaux pour ! » Chez les frères Guenat, l'entraînement débute tôt dans la saison, à la fin du mois de juin déjà, et à



Ravitaillement assuré

Outre leurs filles et Françoise, l'épouse de Jean-Louis, d'autres fidèles, de « super commis » donnent un coup de main pour atteler, dételer ou préparer les chevaux pour les courses. « Souvent, une de nos équipes est en piste pendant qu'une autre tourne au paddock et qu'une troisième se prépare ! Nous voyons rarement les autres concourir ! » Cette année-ci, le nom des Guenat est associé à treize épreuves différentes, du char romain aux courses campagnardes.

Une fois la tension retombée, ils se retrouvent autour de leur propre cantine aménagée à l'est du village de Saignelégier, où d'autres bonnes volontés assurent le ravitaillement de la tribu élargie. (veg)



Eine Familie, die für das Pferd lebt und mitfeiert

Der Marché-Concours von Saignelégier bestimmt im Sommer den Rhythmus der Grossfamilie Guenat, alles dreht sich intensiv um die Vorbereitung auf die 13 Rennen ! Eine Familie, welche die Tradition auf der Hochebene von Pleigne, in der Nähe von Delémont verkörpert und fortleben lässt.



Les frères Guenat, Jean-Louis et Bernard, ont su transmettre leur passion pour le franches-montagnes à leurs filles, tous réunis ici pour la photo de famille.

Die Brüder Guenat, Jean-Louis und Bernard, konnten ihre Leidenschaft für den Freiberger auf ihre beiden Töchter übertragen, hier alle zusammen für das Familienfoto.

Es ist eine schöne Geschichte. Die Geschichte einer Sippe, die Guenat, sie scharen sich für den Marché-Concours von Saignelégier um Jean-Louis, den 48-jährigen Bauern und seinen Ältesten, einen Mechaniker. Eine Familie, bei der das grosse Pferdefest Kultstatus einnimmt, für welches man seine Ferien opfert, ja, wo man sogar im Stroh neben den Tieren schläft, wenn's sein muss. « Wissen Sie, hier und auch in Saignelégier kennt man nur zwei Jahreszeiten : vor und nach dem Marché-Concours ! » Besuch in Pleigne, wenige Kilometer von Delémont.

Eine wahre Offenbarung

Eine grosse Tischgesellschaft, die beiden Brüder Jean-Louis und Bernard schwelgen in den Erinnerungen. Pikante Details von den ersten hol-

perigen Rennen, nette Anekdoten über all die Strategien, die im Laufe der Ausgaben entwickelt wurden. Mit nicht mehr als zehn Jahren nahm Bernard als Erster 1970 mit

Frivole bei einem Bauernrennen am Marché-Concours teil. Ein Jahr zuvor hatte ihn der Hengsthalter aus seinem Dorf nach Saignelégier mitgenommen. Ein Schock für das junge Gemüse. Eine Offenbarung. Er kommt unausbleiblich jedes Jahr wieder und nimmt seine vielen Geschwister und später seine beiden Töchter mit. Nur Simone, seine Frau verzichtet: « Ich habe Angst ! Ich schaue ihnen niemals zu ! » Sind die Rennen einmal vorbei und ihre Familie unversehrt, so geht sie ebenfalls nach Saignelégier. Vielleicht schaut sie dieses Jahr am Sonntag, 14. August 2011 die Rennen auf ihrem kleinen Bildschirm, sie werden dieses Jahr direkt ab 14 h 45 auf TSR1 übertragen...

Der Betrieb von Jean-Louis und Françoise Guenat, auf welchem sie um die hundert Rinder und etwa fünfzehn Freiberger aufziehen, befindet sich in Pleigne, 40 Kilometer vom Marché-Concours entfernt. Für unsere Teilnehmer ist das nicht gerade um die Ecke. Sie müssen wie dieses Jahr neun Pferde (und ihre Fohlen) nach Saignelégier bringen, eine Ladepritsche, auf welcher sich verschiedene Wagen türmen, sowie ein als Sattelwagen umfunktionierter Wagen. Eine richtige Expedition, auch wenn sie in den letzten Jahren vereinfacht wurde, da sie vom Samstag bis Sonntag wenige

Für Nachschub ist gesorgt

Nebst den Töchtern und Françoise, Ehefrau von Jean-Louis, packen andere Fans als « Supergehilfen » beim Einspannen, Ausspannen oder Vorbereiten der Pferde für die Rennen mit an. « Oft ist eine unserer Mannschaften auf der Rennpiste, während die andere zum Paddock rückkehrt und die dritte sich vorbereitet ! Wir können den anderen selten bei der Teilnahme am Wettkampf zuschauen ! » Dieses Jahr kommt der Name Guenat auf dreizehn verschiedenen Startlisten vor, vom römischen Wagenrennen bis zu den Bauernrennen.

Hat sich die Anspannung einmal gelegt, so treffen sie sich in ihrer eigenen Kantine, die im Osten der Ortschaft Saignelégier eingerichtet worden ist, hier sorgen andere freiwillige Helfer für die Verpflegung der erweiterten Sippe. (veg)

haute fréquence, après les tests en terrain. Leurs quatre chevaux, attelés en tandem, avalent un circuit de 13 kilomètres, trois fois par semaine. Le trot est toujours de rigueur, le galop étant réservé aux deux derniers entraînements seulement: «C'est amplement suffisant, ils se font le souffle et les jambes, ensuite, ne reste plus qu'à les synchroniser au galop.» La recette a fait ses preuves. Régulièrement, notre équipage fut devant. Tout devant même, faisant la nique aux gens du cru, contraints d'admettre ces nouveaux venus dans leur cercle: «Nos chevaux aimait gagner! Ils étaient mouillés de chaud et tremblants avant même de partir!»

Toujours de l'appréhension

Les années passant, hommes et chevaux, paraissent moins fougueux: «Avant, le rythme était moins rapide, les écarts plus grands. Aujourd'hui, tout va très vite, les chevaux possèdent davantage de sang, sont peut-être plus entraînés. Notre but essentiel est de rentrer sains et saufs à la maison.»

Appréhension, petites ou grandes frayeurs, les Guenat, en dépit de leur longue expérience à Saignelégier,

Le programme du Marché-Concours

Vendredi 12 août. – Courses nocturnes (dès 19h).

Samedi 13 août. – Concours-exposition de 400 chevaux (dès 8h), présentation des élèves-étalons (10h30), championnat des poulains (11h15), démonstration du syndicat d'élevage invité du Clos-du-Doubs (13h), présentation des chevaux à vendre (12h45), présentation des étalons (13h30), présentation de l'hôte d'honneur Schaffhouse (13h30), quadrille campagnard (14h), courses campagnardes (dès 14h30).

Dimanche 14 août. – Présentation des étalons (9h45), grande parade de 400 chevaux (10h15), présentation de Schaffhouse (10h35 et 13h), quadrille campagnard (11h et 13h30), présentation du syndicat invité (11h30), présentation des chevaux à vendre (12h) présentation du haras (12h30), cortège folklorique (13h45) et courses campagnardes (dès 15h).

TSR1, samedi 13 août, de 18h à 18h45, aperçu sur les concours du jour.

TSR1, dimanche 14 août, 14h45 à 17h15 : courses en direct avec, au commentaire, les Jurassiens Jean-François Rossé et Alain Meury.

RSR1, dimanche 14 août, 6h à 9h, «Monsieur Vétérinaire» à Saignelégier, Christine Magro et six vétérinaires pour parler «cheval».

connaissent: «On n'est jamais vraiment tranquille avant d'être parti, d'avoir su et pu gérer le départ.» La participation aux courses n'est pas sans risque, même si les concurrents sont «réglos», même si toutes les précautions ont été prises en amont, un cheval reste un cheval: «Une fois là-haut, on ne sait jamais quelle réaction, il peut avoir!»

D'année en année, certains franches-montagnes reconnaissent l'esplanade du Marché-Concours et succombent à l'excitation ambiante. Et, comme l'an passé au stand des Guenat, il peut y avoir un peu de casse: un cheval qui se cabre à la mise au char, une limonière qui casse et une belle frayeur pour nos concurrents. Mais une fois lancés

dans cette folle chevauchée, crières au vent, le fouet qui claque, ils vivent la course sans crainte. Plus que tout autre, la «course à quatre» rassemble la tribu Guenat. Frères et sœurs (12), neveux et nièces, peuvent dès lors qu'ils fêtent un anniversaire à chiffres ronds, participer à la course, debout derrière les pilotes. Ce rôle, jusqu'ici souvent dévolu à Jean-Louis et Bernard, est aujourd'hui parfois cédé à leurs filles, dans l'ordre Camille et Martine, Angélique et Audrey, qui ont hérité la passion paternelle. «C'est notre plus grande richesse», sourient les deux hommes qui peinent à cacher leur fierté.

Texte et photos:
Véronique Erard-Guenot



Camille Guenat, la fille de Jean-Louis, a hérité la passion familiale pour les chevaux, elle monte et elle attelle. *Camille Guenat, Tochter von Jean-Louis, hat die Familienleidenschaft für die Pferde geerbt, sie reitet und fährt.*

Kilometer von Saignelégier entfernt einen Pferdestall benützen können, bleibt die Organisation ziemlich aufwendig. Die Pferde können da mit ihren Fohlen übernachten, und auch einige Familienmitglieder schlafen im Stroh.

In 35 Jahren nur einmal beim Vierer gefehlt

1975 haben die Guenat erstmals am Rennen der Vierspänner teilgenommen: «1974 mussten wir all unsere Rinder abtun, weil sie von Tuberkulose befallen waren. Nur zwei Pferde waren noch im Stall. Wir haben vier neue Kameraden für sie gefunden...» Und nach einer Pause fährt er weiter, als Folge dieses Schicksalsschlags und der plötzlichen Vergrösserung des Pferdebestands begannen sie mit den Vierergespannen und scheiterten damit nie. In 35 Jahren haben sie nur ein einziges Mal an der Königsdisziplin des Marché-Concours gefehlt: «Es fehlten uns die Pferde dafür!»

Bei den Gebrüdern Guenat beginnt das Training frühzeitig bereits im Juni nach den Feldtests und ist gleich von Anfang an sehr intensiv. Als Tandem eingespannt spulen ihre vier Pferde dreimal pro Woche eine Runde von 13 Kilometern ab. Der Trab muss obligat eingehalten werden, denn der Galopp ist nur für die beiden letzten Trainings reserviert. «Das genügt bei weitem, sie trainieren Ausdauer und die Beine, danach muss noch ihr Galopp synchronisiert werden.» Das Rezept hat sich bewährt. Unser Gespann war regelmässig vorne dabei. Ja, sogar zuvorderst und schlug damit den Lokalmatadoren ein Schnippchen, diese mussten die Neulinge in ihren Kreis aufnehmen: «Unsere Pferde wollten siegen! Sie waren bereits vor dem Start vor Eifer ganz verschwitzt und aufgeregt!»

Angst ist immer mit von der Partie

Mit dem Vergehen der Jahre scheinen die Menschen und die Pferde weniger heissblütig: «Früher war das Tempo gemächerlicher, die Abstände grösser. Heute geht alles viel schneller, die Pferde haben mehr Blut, sind vielleicht auch trainierter. Unser wichtigstes Ziel ist es, heil und ganz nach Hause zu kommen.»

Die Guenat kennen, trotz ihrer langjährigen Erfahrung in Saignelégier, immer noch Angst, kleinere oder grössere Schrecken: «Bevor man gestartet ist und der Start wirklich gelungen ist, kommt keine Ruhe auf.» Die Teilnahme an den Rennen ist nie ohne Gefahr, auch wenn die Konkurrenten «korrekt» sind, auch wenn im Voraus alle Vorsichtsmassnahmen getroffen wurden, ein Pferd bleibt ein Pferd: «Ist man einmal da oben, weiß man nie, wie es reagieren wird!» Jedes Jahr erkennen gewisse Freiberger die Esplanade des Marché-Concours

wieder und erliegen der allgemeinen Aufregung. Und es kann wie letztes Jahr beim Stand der Guenat zu einem Bruch kommen: ein Pferd bäumt sich beim Einspannen auf, eine Lande bricht, ein schöner Schrecken für unsere Konkurrenten. Geht aber das verrückte Rennen los, stürzen sie sich ohne Furcht ins Rennen mit im Wind flatternder Mähne und unter Begleitung von knallenden Peitschen. Mehr als alles andere vereinigt das «Viererrennen» die ganze Sippe der Guenat. Sobald sie einen runden Geburtstag hinter sich haben,

können Brüder und Schwestern (12), Neffen und Nichten, hinter dem Fahrer stehend am Rennen teilnehmen. Bisher war diese Rolle häufig für Jean-Louis und Bernard vorgesehen, heute kommen manchmal ihre Töchter zum Zug, der Reihe nach Camille und Martine, Angélique und Audrey, welche die väterliche Leidenschaft geerbt haben. «Sie sind unser grösster Reichtum», lächeln die beiden Männer und können ihren Stolz kaum verbergen.

*Text und Fotos:
Véronique Erard-Guenot*



Fidèles au Marché-Concours, les Guenat ont participé à toutes les éditions, sauf une, de la course à quatre !
Dem Marché-Concours treu ergeben, haben die Guenat ausser einmal an allen Ausgaben des Rennens der Vierergespanne teilgenommen!

Das Programm des Marché-Concours

Freitag, 12. August. – Nachtrennen (ab 19h).

Samstag, 13. August. – Concours-Ausstellung mit 400 Pferden (ab 8h), Vorführung der Hengstanwärter (10h30), Fohlenchampionat (11h15), Vorführung der eingeladenen Zuchtgenossenschaft Clos-du-Doubs (13h), Präsentation der Verkaufspferde (12h45), Hengstvorführung (13h30), Präsentation des Gastkantons Schaffhausen (13h30), Bauernquadrille (14h), Bauernrennen (ab 14h30).

Sonntag 14 August. – Hengstvorführung (9h45), grosse Parade mit 400 Pferden (10h15), Präsentation Schaffhausen (10h35 und 13h), Bauernquadrille (11h und 13h30), Präsentation der eingeladenen Genossenschaft (11h30), Vorführung der Verkaufspferde (12 h), Vorführung des Gestüts (12h30), folkloristischer Umzug (13h45) und Bauernrennen (ab 15h).

TSR1, Samstag, 13. August von 18h bis 18h45, Übersicht über die Wettkämpfe des Tages.

TSR1, Sonntag, 14. August, 14h45 bis 17h15: direkte Übertragung, als Kommentatoren die Jurassier Jean-François Rossé und Alain Meury.

RSR1, Sonntag, 14. August, 6h bis 9h, «Der Tierarzt» in Saignelégier, Christine Magro und sechs Tierärzte sprechen die «Pferdesprache».

Attelage et équitation au Chäppelimatt

Le samedi 18 juin, les meneurs étaient à l'honneur à Willisau. 45 attelages à un cheval et 12 attelages à deux chevaux s'étaient inscrits à la traditionnelle épreuve d'attelage. Mais les 18^e journées du cheval, organisées par le syndicat d'élevage chevalin et la société de sports hippiques de Willisau proposaient également des gymkhana officiels pour franches-montagnes et haflingers, des jeux équestres ouverts à toutes les races et le traditionnel débardage.

Le grand terrain en herbe sur le Chäppelimatt, à la sortie du village de Willisau a été le théâtre de la rencontre des meneurs, cavaliers et surtout des nombreux amis des chevaux qui voulaient passer un week-end sous le signe des sports hippiques.

Grâce à une seconde d'avance, Peter Martin d'Altishofen, a gagné l'épreuve d'attelage à 1 cheval. Ayant pris le départ avec le n° 9, il est resté invaincu avec Henry, son hongre franches-montagnes de 10 ans. Heinz Borer d'Oberbipp avec Bolero et le matador local Hans Kurmann de Willisau avec Eric ont remporté les 2^e et 3^e places.

Il y avait aussi des noms bien connus au palmarés de l'épreuve des attelages à 2 Urs Bernhard de Rüdtligen s'est ainsi imposé avec son élégant attelage de hongres Nelson et Mooshof Lord devant Walter Gysel de Schlossrued avec Dolly X CH et Halliday. Bruno Kiener de Zell suivait de près, s'assurant la troisième place du classement avec Holdy et Lena.

La coupe du syndicat bien arrosée

Les deux meilleurs meneurs du syndicat inscrits à l'épreuve d'attelage à un étaient invités à participer à la finale de la coupe du syndicat. Cette dernière est malheureusement littéralement tombée à l'eau en raison de la pluie diluvienne qui tombait. Les finalistes ont malgré tout attelé leurs franches-montagnes et c'est Beatrice Hubacher d'Hettiswil qui a remporté la victoire, menant Condor, âgé de 13 ans.

Dans le gymkhana officiel (place de qualification pour la finale du National FM à Avenches) pour franches-montagnes et haflingers, trois cavalières prenaient le départ en catégorie 1 (chevaux de 3 - 4 ans) avec leurs jeunes juments.

Avec 97 points, c'est Ursina Wittwer

de Menznau qui s'est imposée avec Neria CH.

Dans la catégorie 2 (chevaux de 6 ans et plus), 27 paires de cavaliers ont cherché à gagner des points, la victoire revenant à Barbara Greub d'Aarwangen avec la jument haflinger Fly, qui, en tant que seule participante, a décroché le maximum de points.

Les jeux équestres en deux catégories ouvertes à toutes les races ont également attiré de nombreux participants et Marlyse Wyssen, venue de Créminal, a été récompensée d'avoir fait ce long voyage, puisqu'elle a remporté la deuxième place avec la jument franches-montagnes Fabrizia.

Gymkhana et gerbage

Thomas Beyeler et Vreni Stöckli sont des constructeurs de parcours chevronnés et ils avaient

une nouvelle fois imaginé un parcours qui lançait un véritable défi aux participants. Il s'agissait ainsi d'ouvrir un portail, de traverser puis de le refermer. Ou il fallait diriger une balle dans un labyrinthe avec un balai, transporter des cintres avec une chemise et une bouée ou passer sur un tapis sur lequel était imprimé un passage pour piétons.

Dimanche à midi, la présentation de l'équipe d'attelage Afferri d'Ettiswil a enchanté le public. L'attelage de 4 gris a présenté une démonstration d'attelage parfaite et pleine d'agilité.

Au débardage, c'est Otto Portmann de Sigigen qui est sorti nettement en tête et qui a remporté la victoire avec 189.60 points en degré L avec Harmoni, une jument franches-montagnes de juste 4 ans. En degré M, personne n'a menacé Bruno Emmenegger de Schüpfeheim avec Luna. La jument FM, âgée de 7 ans a abordé les obstacles de manière exemplaire, et au gerbage, a accompli son travail exigeant avec une précision à quelques centimètres près.

Texte et photos:
Karin Rohrer



Transport d'enfants avant le débardage.
Vor dem Holzrücken Kindertransport.

Fahren und Reiten auf der Chäppelimatt

Der Samstag, 18. Juni in Willisau stand im Zeichen der Fahrer. 45 Einspänner und 12 Zweispanner hatten sich zum traditionellen Fürobefahre angemeldet. Die 18. Pferdetage, organisiert vom Pferdezucht- & Pferdesportverein Willisau boten aber auch offizielle Gymkhana für Freiberger und Haflinger, rasseoffene Reiterspiele und traditionelles Holzrücken.

Auf dem grossen Grasplatz auf der Chäppelimatt ausgangs Dorf Willisau trafen sich Fahrer, Reiter und vor allem viele Rösseler, die das Wochenende bei spannendem Pferdesport verbringen wollten. Peter Martin aus Altishofen gewann dank einer Sekunde Vorsprung das Fürobefahre der 1-Spänner. Mit dem 10-jährigen Freibergerwallach Henry ging er als Start-Nr. 9 ins Rennen und blieb ungeschlagen. Heinz Borer aus Oberbipp mit Bolero und Lokalmatador Hans Kurmann aus Willisau mit Eric durften sich über die Ränge 2 und 3 freuen. Bekannte Namen waren auch auf der Rangliste der Fürobefahre 2-Spänner zu lesen. So gewann Urs Bernhard aus Rüdtligen mit seinem eleganten Wallach-Gespann Nelson und Mooshof Lord vor Walter Gysel aus Schlossrued mit Dolly X CH und Halliday. Keine weite Anfahrt hatte

Bruno Kiener aus Zell, welcher sich mit Holdy und Lena den dritten Rang im Klassement sicherte.

Viel Regen am Genossenschaftscup

Die besten Zwei der gemeldeten Genossenschafts-FahrerInnen im Fürobefahre einspännig waren eingeladen, am Final des Genossenschaftscups teilzunehmen. Leider fiel der Genossenschaftscup vom Abend buchstäblich ins Wasser, da starker Regen einsetzte. Nichtsdestotrotz spannten die Finalisten ihre Freiberger ein, und das Feld fand seine Siegerin in Beatrice Hubacher aus Hettiswil mit dem 13-jährigen Condor am Wagen. Im offiziellen Gymkhana (Qualifikationsplatz für den Final National FM in Avenches) für Freiberger und Haflinger waren in der Stufe 1 (3- bis 4-jährige) deren drei Reiterinnen mit ihren jungen

Stuten am Start. Mit 97 Punkten gewann Ursina Wittwer aus Menznau mit Neria CH. In der Stufe 2 (Pferde ab 6-jährig) ritten 27 Reiterpaare um Punkte im Parcours, und der Sieg ging an Barbara Greub aus Aarwangen mit der Haflinger-Stute Fly, welche als einzige Starterin das Punkte-Maximum geholt hatte. Auch die rasseoffenen Reiterspiele in zwei Stufen lockten viele Teilnehmer an. Die weite Anreise aus Créminal hatte sich für Marlyse Wyssen gelohnt, da sie mit der Freibergerstute Fabrizia den zweiten Rang erreichte.

Gymkhana und Poltern

Thomas Beyeler und Vreni Stöckli sind versierte Parcoursbauer und hatten sich wiederum einiges einfalten lassen, um die Startenden herauszufordern. So galt es, ein Tor zu öffnen, durchzureiten und wieder zu schliessen. Oder mit dem Besen

einen Ball durch ein Labyrinth zu dirigieren, Kleiderbügel mit Shirt und Schwimmring zu transportieren oder der Gang über einen Teppich mit aufgedrucktem Fußgängerstreifen. Am Sonntag Mittag erfreute das Fahrteam Affrini aus Ettiswil mit einer Schaueinlage das Publikum. Der Viererzug aus Schimmeln zeigte eine rassige und gekonnte Fahr-demonstration. Beim Holzrücken in der St. L hatte eindeutig Otto Portmann aus Siggen die Nase vorne und gewann mit der erst 4-jährigen Freibergerstute Harmoni mit 189.60 Punkten. In der St. M gab es kein Vorbeikommen an Bruno Emmenegger aus Schüpfheim mit Luna. Die 7-jährige FM-Stute ging in beispielhafter Manier an die Hindernisse heran und beim Poltern ging es um Präzisionsarbeit von Zentimetern.

Text und Fotos : Karin Rohrer

Ernst Wüthrich d'Ochlenberg avec Fiona FM, en attelage à 1 cheval.

Ernst Wüthrich aus Ochlenberg mit FM Fiona, Einspänner



Promotion de l'équitation et de l'attelage campagnards

Les manifestations d'attelage à un et à deux chevaux d'un concept nouveau étaient le centre d'intérêt de la 11^e journée des franchises-montagnes du syndicat d'élevage chevalin de Planfayon.

Le syndic Otto Lötscher est fier du fait que grâce à ses activités hipologiques variées, Planfayon soit devenu un centre régional du cheval qui, avec un élevage actif dans la région, donne une image sans pareille au paysage culturel. Au cours des dernières décennies, l'utilisation du cheval a fortement changé en Singine également, et tout spécialement l'utilisation du franchises-montagnes comme cheval de trait dans l'agriculture qui s'est déplacée vers une utilisation polyvalente comme cheval de loisirs et de sport.

L'élevage chevalin est toutefois resté essentiellement lié au milieu agricole qui a dû adapter l'élevage et la formation des chevaux aux nouvelles exigences des meneurs et des cavaliers.

Le syndicat d'élevage chevalin du district de la Singine assume ses responsabilités autant dans les épreuves d'élevage que dans les épreuves sportives qu'il organise prioritairement au bénéfice des éleveurs, comme on a pu le vérifier au travers du grand nombre de participants à la 11^e journée de la société.

Pour promouvoir la formation de base des chevaux que l'on élève soi-même, un programme d'épreuves en trois parties a été mis sur pied, avec l'attelage, le gymkhana et le débardage, se déroulant dans les infrastructures idéales des installations de sports équestres de Planfayon et qui, dans les trois disciplines, proposait des parcours attractifs tant pour les actifs que pour les spectateurs.

Promotion de la relève

Le syndicat d'élevage chevalin accorde beaucoup d'importance à promouvoir la relève et voit dans les épreuves de gymkhana pour débu-



Rudolf Blaser (Milken) avec Lary Boy (Lucky Boy/Nestor) dans la difficile épreuve de débardage.

Rudolf Blaser (Milken) mit Lary Boy (Lucky Boy/Nestor) in der schwierigen Rückeprüfung.

tants une bonne possibilité, qui plus est demandée, de pouvoir susciter l'enthousiasme de la relève pour les chevaux.

De manière similaire, le syndicat a maintenant également prévu des épreuves d'attelage à un et à deux rien que pour le plaisir, d'une part pour proposer une possibilité de formation continue pour les chevaux de tests en terrain, et d'autre part, pour donner aux jeunes le goût de l'attelage dans une manière ludique et contrôlée. Karl Messerli, le constructeur du parcours, y a veillé en concevant un

parcours fluide, complété par trois obstacles spéciaux, qui requéraient à la fois de la discipline, le cheval lancé à fond devant passer sans transition à une phase de repos de 10 secondes, et de l'habileté de la part du meneur qui devait lancer des balles depuis la voiture à l'arrêt.

A l'attelage à un, C'est Rolf Zbinden (Sangernboden) qui a le mieux maîtrisé ces diverses tâches avec Edi (Ricinus/Libéral), âgé de 16 ans et a remporté la victoire avec également le meilleur temps. Roger Zbinden a complété ce premier succès par la

quatrième place en attelage à deux avec Edi et Carlo (Cavaleur/Libéral). Les grands attelages ont finalement été battus par le parcours résolument téméraire et néanmoins assuré du Pony-Express avec les deux petits chevaux racés Julian et Juliel, menés par Eliane Ody Bapst, La Roche. Eliane et ses concurrentes et concurrents, étaient enthousiasmés par cette nouvelle épreuve d'attelage rien que pour le plaisir et seront certainement de nouveau en lice à Planfayon l'année prochaine.

Texte et photos : Rolf Bleisch

Vereinstag zur Förderung des ländlichen Reiten und Fahrens

Im Mittelpunkt des 11. Freiberger Vereinstags standen die neu konzipierten Fahrveranstaltungen für Ein- und Zweispänner.



Mélanie Morand (Pringy) avec Samba (Edison/Queens) dans le gymkhana des débutants.
Mélanie Morand (Pringy) mit Samba (Edison/Queens) im Einsteiger – Gymkhana.



Rolf Zbinden avec Edi au tour d'honneur.
Rolf Zbinden mit Edi auf Siegestour.

Gemeindeammann Otto Lötscher ist stolz darauf, dass sich Plaffeien dank seinen vielseitigen hippologischen Aktivitäten zu einem regionalen Pferdezentrum entwickelt hat, welches zusammen mit der aktiven Pferdezucht das einmalige Kulturlandschaftsbild mitprägt. Der Einsatz des Pferdes hat sich in den letzten Jahrzehnten auch im Sensebezirk stark geändert, speziell der Freibergers wird statt als Zugpferd in der Landwirtschaft vermehrt als vielseitiges Freizeit- und Sportpferd gebraucht. Geblieben ist jedoch die ausgeprägte landwirt-

schaftliche Pferdezucht, die ihrerseits die Zucht und Ausbildung der Pferde, sowie der Fahrer und Reiter den neuen Herausforderungen anzupassen hatte. Die Pferdezuchtgenossenschaft Sensebezirk nimmt ihre Verantwortung mit den Zuchtpflichten, wie mit den Sportprüfungen wahr. Sie organisiert diese hauptsächlich für die Züchter, wie es das grosse Teilnehmerfeld am 11. Vereinstag bewies.

Um die Grundausbildung der selbst gezüchteten Pferde zu fördern, wurde ein dreiteiliges Prüf-

programm aufgestellt, mit Fahren, Gymkhana und Holzrücken auf einer idealen Infrastruktur, welche die Pferdesportanlage in Plaffeien bietet. In allen drei Disziplinen waren die Parcours für Aktive und Zuschauer sehr attraktiv.

Nachwuchsförderung

Die Pferdezuchtgenossenschaft legt grossen Wert auf die Nachwuchsförderung und sieht mit den angebotenen Einsteigerprüfungen beim Gymkhana eine gute und gefragte Möglichkeit, den Nachwuchs fürs Pferd begeis-

tern zu können.

Einen vergleichbaren Weg hat die Genossenschaft nun auch beim Fahren mit den Fahrplauschprüfungen für Ein- und Zweispänner eingeschlagen, um einerseits eine Weiterbildungsmöglichkeit für Feldtestpferde zu offerieren und anderseits die Jungen auf den Geschmack des Fahrens in spielerischer und kontrollierter Form zu bringen. Dafür sorgte Parcoursbauer Karls Messerli mit einem flüssigen Parcours, ergänzt mit drei Spezialhindernissen. Einerseits war diszipliniertes Fahren erforderlich, das Pferd musste aus voller Fahrt zu einer 10- sekündigen Ruhephase gebracht werden, und schlussendlich wurde die Geschicklichkeit des Fahrers im Ballwerfen vom stehendem Wagen aus getestet.

Diese vielseitigen Aufgaben der Gespanne meisterte Rolf Zbinden (Sangernboden) bei den Einspännern mit dem 16 – jährigen Edi (Ricinus/Libéral) am besten und holte sich den Sieg auch mit der besten Fahrzeit. Diesem ersten Erfolg reihte sich der vierte Rang mit Edi und Carlo (Cavaleur/Libéral) bei den Zweispännern mit Roger Zbinden an. Geschlagen wurden die grossen Gespanne letztlich aber durch eine wahrlich tollkühne und dennoch sichere Fahrt vom Pony-Express mit den beiden rassigen Pferdchen Juliana und Juliel, gefahren von Eliane Ody Bapst, La Roche. Eliane zeigte sich wie ihre Mitkonkurrentinnen und Mitkonkurrenten begeistert von diesem neuen Fahrplausch und wird im nächsten Jahr bestimmt wieder in Plaffeien an den Start gehen.

Text und Fotos: Rolf Bleisch

Plan des concours pour la saison 2011



Remarques:

L'inscription pour le concours s'effectue auprès de l'organisateur
(Syndicat / Org.)

Hinweis:

Schauplan für die Schausaison 2011

Die Anmeldung für eine Schau erfolgt an die organisierende
Genossenschaft / Organisation.

Jour Tag	Date Datum	Heure Zeit	Lieu Ort	Syndicat / Org. Genossenschaft / Org.	Id.ultr. Nach-ID
Sa	06.08.2011		Ernsgaden		
Sa	06.08.2011		Megeve (France)	Association FM de France	
Lu / Mo	08.08.2011	14.00	St-Brais	SE Franches-Montagnes	x
Lu / Mo	08.08.2011	09.00	Montfaucon (Pré-Petitjean)	SE Franches-Montagnes	x
Ma / Di	09.08.2011	09.00	Le Bémont (Saignelégier)	SE Franches-Montagnes	x
			Les Pommeras/Muriaux-Les Embiois		
Ma / Di	09.08.2011	13.30	(Saignelégier)	SE Franches-Montagnes	x
Me / Mi	10.08.2011	09.00	Saignelégier	SE Franches-Montagnes	x
Me / Mi	10.08.2011	13.30	Saignelégier étalons + champ. poulain	SE Franches-Montagnes	x
Ve / Fr	12.08.2011	09.00	Hasle-Rüegsau	PG Burgdorf	x
Me / Mi	17.08.2011	10.00	Mont-Girod, Champoz	SE Vallée de Tavannes	x
Me / Mi	17.08.2011	08.30	Montmelen	SE Haut Vallée de la Sorne	
Me / Mi	17.08.2011	10.30	Glovelier	SE Haut Vallée de la Sorne	
Me / Mi	17.08.2011	13.30	Glovelier	SE Haut Vallée de la Sorne	
Je / Do	18.08.2011	13.30	La Praye	SE Montagne de Diesse (x)	
Ve / Fr	19.08.2011	14.00	Les Reuilles	SE Tramelan-Erguel	x
Ve / Fr	19.08.2011	8.00	Mont-de-Coeuve	SE Ajoie	
Ve / Fr	19.08.2011	13.30	Mont-de-Coeuve	SE Ajoie	
Sa	20.08.2011	09.00	La Ferrière	SE Tramelan-Erguel	x
Sa	20.08.2011	13.30	Cormoret	SE Tramelan-Erguel	x
Me / Mi	24.08.2011	09.00	Les Bois	Haut-Plateau-Montagnard	
Me / Mi	24.08.2011	13.30	Peu-Péquignot	Haut-Plateau-Montagnard	
Je / Do	25.08.2011	09.00	Peuchapate	Haut-Plateau-Montagnard	
Je / Do	25.08.2011	13.30	Les Breuleux	Haut-Plateau-Montagnard	
Je / Do	25.08.2011		Veron (France)	Association FM de France	
Ve / Fr	26.08.2011		Brunehamel (France)	Association FM de France	
Ve / Fr	26.08.2011		Marlemont (France)	Association FM de France	
Ve / Fr	26.08.2011	10.00	Vicques	SE Vallée de Delémont	
Ve / Fr	26.08.2011	13.30	Delémont	SE Vallée de Delémont	
Sa	27.08.2011	09.00	Worben	Seeland-Laupen	x
Sa	27.08.2011		Hatrival (Belgique)	BFMA	
Sa	27.08.2011	09.00	Epauvillers	SE Clos du Doubs	x
Sa	27.08.2011	13.30	St-Ursanne	SE Clos du Doubs	x
Sa	27.08.2011	08.00	Pleigne	SE Vallée de Delémont	
Sa	27.08.2011	13.30	Pleigne	SE Vallée de Delémont	
Lu / Mo	29.08.2011	08.30	Rothisrist	Rothisrist	
Lu / Mo	29.08.2011	11.00	Härkingen	PG Falkenstein	
Lu / Mo	29.08.2011	13.30	Mehrenschwand	Rothisrist	
Me / Mi	31.08.2011	10.00	Laufen	PG Birstal	x
Me / Mi	31.08.2011	14.00	Wolflinswil	PG Aargau	
Me / Mi	31.08.2011	08.30	Bellelay	SE Bellelay	
Ve / Fr	02.09.2011		IET / FT Ettiswil	Willisau	
Ve / Fr	02.09.2011	9.00	Ramiswil	PG Falkenstein	
Ve / Fr	02.09.2011	13.00	Ramiswil	PG Falkenstein	
Ve / Fr	02.09.2011	14.00	Nuvilly	SE FM Haute-Broye	
Sa	03.09.2011	08.30	Ettiswil	Willisau	
Sa	03.09.2011	13.00	Ettiswil	Willisau	
Sa	03.09.2011	08.30	Brunegg	PG Aargau	
Sa	03.09.2011	13.00	Brunegg	PG Aargau	
Sa	03.09.2011	10.00	Einsiedeln	PG Stiftsstatt. Einsiedeln	x
Sa	03.09.2011	10.00	Signy	SE Vaudois	x
Sa	03.09.2011	9.00	Riggisberg	PG Amt Seftigen	
Sa	03.09.2011	09.00	Thun	Thun	
Sa	03.09.2011	13.00	Thun	Thun	

Jour Tag	Date Datum	Heure Zeit	Lieu Ort	Syndicat / Org. Genossenschaft / Org.	Id.ultr. Nach-ID
Ma / Di	06.09.2011	09.00	Schwarzenburg	PG Schwarzenburg	
Ma / Di	06.09.2011	13.30	Jeuss	PG Seebzirk	x
Ma / Di	06.09.2011	08.30	Corminboeuf	SE La Sarine	x
Me / Mi	07.09.2011	09.30	Kleinholzstetten, Rubigen	PG Amt Konolfingen	x
Me / Mi	07.09.2011	10.00	Savigny	SE Vaudois	
Me / Mi	07.09.2011	13.30	Grand Sommartel	SE Jura Neuchâtelois	
Je / Do	08.09.2011	08.30	Eggwil	PG Obermenthal	
Je / Do	08.09.2011	13.30	Eggwil	PG Obermenthal	
Ve / Fr	09.09.2011	09.00	Nennigkofen	PG Solothurn und Umgebung	
Ve / Fr	09.09.2011	13.15	Marwil	PG Thurgau	
Ve / Fr	09.09.2011	10.00	Reithalle Sumiswald	Untermenthal	x
Ve / Fr	09.09.2011	13.15	Reithalle Sumiswald	Untermenthal	x
Sa	10.09.2011	09.00	Chleiholzli Wiedlisbach	PG Oberaargau	
Sa	10.09.2011	09.00	Plaffeien	PG Sensebezirk	x
Sa	10.09.2011	13.30	Plaffeien	PG Sensebezirk	x
Sa	10.09.2011	10.00	Schupheim	PG Entlebuch	x
Sa	10.09.2011	13.30	Schupheim	PG Entlebuch	x
Sa	10.09.2011	13.30	Avenches	SE La Broye + SE Moudon	
Ma / Di	13.09.2011		TET / FT Rothenfluh	PZV Baselland & Umgebung	
Ma / Di	13.09.2011	08.00	Rothenfluh	PZV Baselland & Umgebung	x
Me / Mi	14.09.2011	13.00	Sempach	PG Amt Sursee-Hochdorf	x
Me / Mi	14.09.2011		TET / FT NPZ Bern	CEN/NPZ	
Me / Mi	14.09.2011		Chavannes-les-Forts	SE La Glâne	
Ve / Fr	16.09.2011		National FM		
Sa	17.09.2011		National FM		
Di / So	18.09.2011		National FM		
Je / Do	22.09.2011	09.00	Fleurier	SE Neuchâtelois	x
Je / Do	22.09.2011	14.00	Fenin	SE Neuchâtelois	x
Ve / Fr	23.09.2011	09.30	Werdenberg	PG Werdenberg	x
Ve / Fr	23.09.2011	14.00	Fehraltorf	PG Zürich	
Sa	24.09.2011	08.00	Châtel-St-Denis	SE La Veveyse	
Sa	24.09.2011	09.00	Simplon Dorf	PG Oberwallis	x
Sa	24.09.2011	11.00	Visp	PG Oberwallis	x
Sa	24.09.2011	10.30	Bichwill	PG Thurgau	
Sa	24.09.2011	13.30	Zug	PG Zug	
Sa	24.09.2011		TET / FT Le Peu Claude	SE HPM	
Sa	01.10.2011	09.30	Moutier 75ème anniversaire	SE Moutier et environs	
Sa	01.10.2011	10.00	Oberriet / SG	Rheintal & Umgebung	(x)
Sa	01.10.2011	9.30	Sarmen	PG Innerschweiz	x
Sa	01.10.2011	09.00	Flugplatz Saanen 100j. Jubiläum	PG Saanen-Obersimmental	x
Sa	01.10.2011	13.30	Flugplatz Saanen 100j. Jubiläum	PG Saanen-Obersimmental	x
Me / Mi	05.10.2011	13.30	Marsens	SE La Gruyère	(x)
Ve / Fr	07.10.2011	09.30	Grusch	PG Graubünden	x
Ve / Fr	07.10.2011		Frontenau (France)	Association FM de France	
Sa	08.10.2011	10.00	Zernez	PG Graubünden	x
Me / Mi	12.10.2011	10.00	Volketswil	PG Freiburger Zürich	
Je / Do	13.10.2011		Azerables (France)	Association FM de France	
Ve / Fr	14.10.2011		Augan (France)	Association FM de France	
Sa	15.10.2011			SE Ticino et Moesa	x
Je / Do	20.10.2011	09.00	Ballajques	SE Vaudois	

PUBLICITÉ / WERBUNG

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque

Hertzeisen SA



Mazout-Chauffage
Diesel-Carburant
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

Epreuves de Sport et loisir FM : RESULTATS / Freizeit- und Sportprüfungen FM : RESULTATE

Cheval / Pferd	NO / Nr - ID	Sexe	Rang	Cavalier-meneur / Reiter-Fahrer	Lieu / Ort
Saut / Springen					
Bilten, 29.05.2011, Prüfung 6 FMI				Départs / Gestartete FM: 4	
Nairo HJ	46AA833	M	1	Wagner Thomas Georg	Kefikon
Jolene	49AA198	F	2	Tobler Monika	Wolfhalden
Bilten, 29.05.2011, Prüfung 8 FMI				Départs / Gestartete FM: 2	
Jolene	49AA198	F	1	Tobler Monika	Wolfhalden
Bilten, 29.05.2011, Prüfung 10 FMII				Départs / Gestartete FM: 15	
Ramzy	29AA062	H	1	Wagner Thomas Georg	Kefikon
Neptune-des-Champs	04AA409	H	2	Wagner Katja	Niederbüren
Erode	09AA095	H	3	Walser Michaela	Niederwil
Nadia	CH-980013323	F	4	Enz Lea	Gais
Lora	29AA006	F	5	Wegmann Allison	Oberuzwil
Everest	CH-13976796	H	6	Schlauri Silvia	Oberuzwil
Florin	CH-000012082	M	7	Kehrli Franziska	Wangen
Quésar	28AA052	M	8	Oswald Sarah	Lustdorf
Bilten, 29.05.2011, Prüfung 12 FMII				Départs / Gestartete FM: 8	
Everest	CH-13976796	H	1	Schlauri Silvia	Oberuzwil
Neptune-des-Champs	04AA409	H	2	Wagner Katja	Niederbüren
Nikito	16AA665	M	3	Steiner Doris	Seewen
Luco	21AA206	M	4	Lendenmann Erika	Saland
Dressage / Dressur					
Bilten, 29.05.2011, GA 01/40				Départs / Gestartete FM: 8	
Nino EK	49AA682	M	1	Frick Yvonne	Salez
Belina	000070515	F	2	Kunz Lotti	Gossau
El Diabolo	46AA443	M	3	Grütter Leta	Birr
Harald	000073334	M	4	Gloor Martina	Jonen
Bilten, 29.05.2011, GA 03/40				Départs / Gestartete FM: 16	
Lasting	CH-980013019	H	1	Häuptle Daniela	Jeuss
Levantos MG	35AA774	M	2	Gloor Martina	Jonen
Elvi	CH-970011136	F	3	Wozny Désirée	Zürich
Quésar	28AA052	M	4	Oswald Sarah	Lustdorf
Nino F.W.	02AA486	H	5	Weber-Alder Leni	Wattwil
Lora	29AA006	F	6	Wegmann Allison	Oberuzwil
Erode	09AA095	H	7	Walser Michaela	Niederwil
Florin	CH-000012082	M	8	Kehrli Franziska	Wangen
Nevada	10AA217	F	8	Maag Daniela	Hauptwil
Ramzy	29AA062	H	8	Weber-Alder leni	Wattwil
Gymkhana					
Plaffeien, 05.06.2011, Prüfung 7 Stufe I				Départs / Gestartete FM: 12	
Amazona	000070467	F	1	Barras Samuel	La Roche
Fiona	068081018	F	2	Mäder Dario	Albligen
Quanita	043084748	F	3	Widmer Tania	Courgevaux
Nara	070081484	F	4	Gerber Christina	Murten
Pivoine	000070464	F	5	Fragnière Alicia	Le Bry
Amarilla	070081488	F	6	Gerber Christina	Murten
Plaffeien, 05.06.2011, Prüfung 8 Stufe II				Départs / Gestartete FM: 14	
Hallencourt	03219912257	M	1	Mäder Sabrina	Albligen
Larengo	CH-000012862	M	2	Nussbaum Reto	Rüeggisberg
Enrica	48AA716	F	3	Bigler Anja	Studen
Irana	33AA706	F	4	Nussbaum Erika	Rüeggisberg
Zita	CH-13149995	F	5	Vonlanthen Amanda	Tafers
Nic	39AA152	M	6	Gerber Christina	Murten
Petitcoeur Beauté	24AA300	F	7	Barras Samuel	La Roche
Gebenstorf, 11.06.2011, Prüfung 1 Stufe I				Départs / Gestartete FM: 2	
Noria	000072461	F	1	Gisi Edith	Gebenstorf
Gebenstorf, 11.06.2011, Prüfung 2 Stufe II				Départs / Gestartete FM: 18	
Flicka	00319911373	F	1	Zollet Fabienne	Münsingen
Luco	21AA206	M	2	Lendenmann Erika	Saland
Flavia	CH-12826295	F	3	Böller Marianne	Wölflinswil
Cynar	26AA807	M	4	Lendenmann Erika	Saland
Quaintana vom Oberhof	18AA534	F	5	Aerne Myriam	Flawil
Fabiennne	02AA095	F	6	Bürgi Cornelia	Dussnang
Odessa	CH-980012013	F	7	Gisler Saraina	Ramiswil
Julia	CH-970012684	F	8	Moser Saskia	Baden
Vasco BBO	10AA441	M	9	Panier Simone	Walde
Débardage / Rückeprüfung					
Pfannenstiel, 28.05.2011, Kat. L				Départs / Gestartete FM: 6	
Leandro	15AA944	M	1	Buschor Fredi	Fehraltorf
Omбра	CH-970010718	F	2	Giger Andreas	Balgach
Pfannenstiel, 28.05.2011, Kat. M				Départs / Gestartete FM: 5	
Valco	02619934141	M	1	Reifer Matthias	Fehraltorf
Lotti	06519900584	F	2	Spirig Walter	Diepoldsau
Plaffeien, 05.06.2011, Kat. L				Départs / Gestartete FM: 16	
Leila	000074027	F	1	Messer Rudolf	Schwadernau
Corail	CH-000010081	F	2	Baras David	La Roche
Comète	CH-000011484	F	3	Baras André	La Roche
Bleika	CH-990012040	F	4	Messer Samuel	Schwadernau
Mimos	30AA216	F	5	Piller Frédéric	La Roche
Plaffeien, 05.06.2011, Kat. M				Départs / Gestartete FM: 9	
Nikita	CH-990010196	F	1	Nussbaumer Peter	Oberbuchsiten
Lybelle	CH-13811896	F	2	Blaser Rudolf	Milken
Bianka	CH-125225	F	3	Messer Samuel	Schwadernau





Gebenstorf, 11.06.2011, Kat. L					Départs / Gestartete FM : 7	
Blinka	08AA567	F	1	Portmann Dominik	Sigigen	
Harmonie	000074304	F	2	Portmann Otto	Sigigen	
Ombra	CH-970010718	F	3	Giger Andreas	Balgach	
Gebenstorf, 11.06.2011, Kat. M				Départs / Gestartete FM : 4		
Lotti	06519900584	F	1	Spirig Walter	Diepoldsau	
Conan	08AA110	M	2	Eggler Sandra	Bürg-Neuhaus	
Grüschi, 13.06.2011, Kat. L				Départs / Gestartete FM : 4		
Nango	CH-13019395	M	1	Bigler Ernst	Thusis	
Ombra	CH-970010718	F	2	Giger Andreas	Balgach	
Grüschi, 13.06.2011, Kat. M				Départs / Gestartete FM : 12		
Nikita	CH-990010196	F	1	Nussbaumer Peter	Oberbuchsiten	
Elu	CH-12987395	M	2	Reinhard Frieda	Rengg-Entlebuch	
Fabiola	CH-12965895	F	3	Wyss Carola	Doppelschwend	
Lotti	06519900584	F	4	Spirig Walter	Diepoldsau	
Traction / Zugprüfung				Départs / Gestartete FM : 2		
Gebenstorf, 11.06.2011				Spirig Walter	Diepoldsau	
Western						
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Reining (Greenhorse/-horn)						
Pueblo	36AA660	M	1	Pfeiffer Edith	Ersigen	
Lucky	20AA643	M	2	Hunziker Sandra	Bösingen	
Mona	32AA860	F	3	Baumann Stefan	Schwarzenburg	
Levy	14AA042	M	4	von Wyl Luzia	Giswil	
Cannelle	49AA831	F	0	Pelling Vanessa	Tramelan	
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Reining (Open)						
Max	CH-000012263	M	1	Remund Sandra	Illiswil	
Flacki	CH-980011204	M	2	Hostettler Ronja	Zürich	
Quilio	04AA114	M	3	Schaller Monique	Bösingen	
Lara Mae	CH-970012381	F	3	von Wyl Jessica	Niklausen	
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Showmanship (Greenhorse/-horn)						
Cannelle	49AA831	F	1	Pelling Vanessa	Tramelan	
Caruso	000072663	M	2	Immeli Alexandra	Anwil	
Hugo	32AA158	M	3	Küenzi Barbara	Konolfingen	
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Showmanship at Halter (Open)						
Max	CH-000012263	M	1	Remund Sandra	Illiswil	
Dok's Angel Fire	0980082326	F	2	Wittwer Judith	Seedorf	
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Trail (Greenhorse/-horn)						
Luana	49AA902	F	1	Fühler Markus	Uerkheim	
Lucie	18AA366	F	2	Graber Stefanie	Rotrist	
Pueblo	36AA660	M	3	Pfeiffer Edith	Ersigen	
Bijou	05419920639	M	4	Läubli Corinne	Bonigen	
Levy	14AA042	M	5	von Wyl Luzia	Giswil	
Mona	32AA860	F	6	Baumann Stefan	Schwarzenburg	
Lucky	20AA643	M	7	Hunziker Sandra	Bösingen	
Rosco	CH-000012164	M	8	Ryf-Iseli Nadja	Thunstetten	
Cannelle	49AA831	F	9	Pelling Vanessa	Tramelan	
Hugo	32AA158	M	10	Küenzi Barbara	Konolfingen	
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Trail (Open)						
Tamara	05619911113	F	1	Baumgartner Sandra	Arisdorf	
Max	CH-000012263	M	2	Remund Sandra	Illiswil	
Quilio	04AA114	M	3	Schaller Monique	Bösingen	
Lara Mae	CH-970012381	F	4	von Wyl Jessica	Niklausen	
Flacki	CH-980011204	M	5	Hostettler Ronja	Zürich	
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Western Horsemanship (Greenhorse/-horn)						
Cannelle	49AA831	F	1	Pelling Vanessa	Tramelan	
Lucie	18AA366	F	2	Graber Stefanie	Rotrist	
Rosco	CH-000012164	M	3	Ryf-Iseli Nadja	Thunstetten	
Lucky	20AA643	M	4	Hunziker Sandra	Bösingen	
Mona	32AA860	F	5	Baumann Stefan	Schwarzenburg	
Bijou	05419920639	M	6	Läubli Corinne	Bonigen	
Pueblo	36AA660	M	7	Pfeiffer Edith	Ersigen	
Hugo	32AA158	M	8	Küenzi Barbara	Konolfingen	
Camelia	49AA371	F	9	Noirjean Julie	La Chaux-de-Fonds	
Luana	49AA902	F	10	Fühler Markus	Uerkheim	
Levy	14AA042	M		von Wyl Luzia	Giswil	
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Western Horsemanship (Open)						
Max	CH-000012263	M	1	Remund Sandra	Illiswil	
Tamara	05619911113	F	2	Baumgartner Sandra	Arisdorf	
Flacki	CH-980011204	M	3	Hostettler Ronja	Zürich	
Quilio	04AA114	M	4	Schaller Monique	Bösingen	
Lara Mae	CH-970012381	F	5	von Wyl Jessica	Niklausen	
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Western Pleasure (Greenhorse/-horn)						
Lucie	18AA366	F	1	Graber Stefanie	Rotrist	
Rosco	CH-000012164	M	2	Ryf-Iseli Nadja	Thunstetten	
Luana	49AA902	F	3	Fühler Markus	Uerkheim	
Cannelle	49AA831	F	4	Pelling Vanessa	Tramelan	
Levy	14AA042	M	5	von Wyl Luzia	Giswil	
Mona	32AA860	F	6	Baumann Stefan	Schwarzenburg	
Hugo	32AA158	M	7	Küenzi Barbara	Konolfingen	
Lucky	20AA643	M	8	Hunziker Sandra	Bösingen	
Camelia	49AA371	F	9	Noirjean Julie	La Chaux-de-Fonds	
Tramelan, 10.06.2011 : FM-Western Pleasure (Open)						
Max	CH-000012263	M	1	Remund Sandra	Illiswil	
Flacki	CH-980011204	M	2	Hostettler Ronja	Zürich	
Quilio	04AA114	M	3	Schaller Monique	Bösingen	
Lara Mae	CH-970012381	F	4	von Wyl Jessica	Niklausen	
Tamara	05619911113	F	5	Baumgartner Sandra	Arisdorf	

Communications de la gérance

TET au Peu-Claude (changement de date) – 24.09.2011

Le Stud-book FSFM vous informe que le Test en terrain du Peu-Claude a été repoussé au **samedi 24 septembre 2011**.

Présentation des jeunes étalons PASL

Les jeunes étalons qui participent au programme PASL (Programme

d'accouplement pour la sauvegarde des lignées) devront être présentés lors d'un concours central qui aura lieu le 31 août 2011 à Bellelay, le même jour que le concours des poulains du syndicat chevalin de Bellelay. Les éleveurs qui participent au programme recevront une invitation en temps voulu.

Mitteilungen der Geschäftsstelle

FT in Peu-Claude (Änderung Datum) – 24.09.2011

Die SFZV Herdebuchstelle informiert, dass der Feldtest von Peu-Claude auf **Samstag, 24. September 2011** verschoben worden ist.

Präsentation der jungen PEBL Hengste

Die jungen Hengste, die beim Programm PEBL (Programm

Paarung zum Erhalt von gefährdeten Linien) teilnehmen, müssen am 31. August 2011 in Bellelay an einer zentralen Schau präsentiert werden, am gleichen Tag wird auch die Fohlenschau der Pferdegenossenschaft von Bellelay abgehalten. Die Züchter, die bei diesem Programm mitmachen, werden zu gegebener Zeit eine Einladung erhalten.

PUBLICITÉ / WERBUNG



Weidezeit:
Weidezaun jetzt
erneuern oder
reparieren

Gallagher-Sortiment
www.proEqui.ch



Soins dentaires aux chevaux

MICHEL ROSSIER
1747 CORSENEY FR

Tél. 026 475 47 07
Natel 079 436 87 07

L'AREF,
Association pour un Réseau Equestre
aux Franches-Montagnes et Environs,
vous souhaite la bienvenue sur ses pistes !



www.eref.ch
www.juratourisme.ch
www.jurabernoistourisme.ch



Sellerie / Sattlerei
D & N Hess
CH-2362 Montfaucon

Saignelégier
Marché-Concours 13 + 14 août 2011
Stand en face de l'entrée principale
Stand gegenüber des Haupteingangs

Fabrication suisse  In der Schweiz hergestellt
www.selleriehess.ch
+41(0)32.955.15.15



avec toute la gamme


CLÔTURES
Pour tous types de clôtures
Méthode de pose des poteaux
unique en Suisse.
Conseil et aide de montage
de tous types de clôtures.
Superbes poteaux d'angle
Actuel : Prix imbattable sur fil
High tensile 2,5
Nouveau :
Foreuse et planeteuse sur chenille
Thierry Veya St-Brais
032.433.46.92



**Schweizer Sport- und Zuchtfinal der Freiberger
Finale suisse de sport et d'élevage des franchises-montagnes
Avenches (VD) 16 – 18.09.2011**

Veranstalter OK-Präsident <i>Organisateur</i> <i>Président du CO</i>	Schweizerischer Freibergerzuchtverband (SFZV) <i>Fédération Suisse des Franches-Montagnes (FSFM)</i> Heinz Mägli	Nr. MwSt/N° TVA: 556 635																				
Ressortchefs <i>Chefs de ressorts</i>	Springen/Saut : Dressur/Dressage: Gymkhana: Western : Rückeprüfung/Débardage Zugprüfung/Traction Fahren/Attelage:	Dorthe Ballaman, Cugy Anne Favre, Gimel René Hurni, Courtaman Urs Sahli, Rubigen Peter Nussbaumer, Matzendorf Anne Favre, Gimel Andreas Flückiger, Henri Kuhnen & Fredy Kramer																				
Jurypräsident <i>Président de jury</i>	Derby Stübben: Springen/Saut: Fahren/Attelage:	Henri Kuhnen, Bellelay Vreni Isenschmid, Salavaux Andreas Flückiger, Utzigen																				
Techn. Delegierte <i>Délégué techn.</i> Parcoursbauer <i>Constructeurs de parcours</i>	Dressur/Dressage: Gymkhana: Springen/Saut/Derby Gymkhana: Rückeprüfung/Débardage: Zugprüfung/Traction: Fahren/Attelage:	Annette Hotzenköcherle, Jongny René Hurni Roland Böhlen, Grolley René Hurni, Courtaman Peter Nussbaumer, Matzendorf Anne Favre, Gimel Eddy von Allmen, Mont-Tramelan,																				
Tierarzt <i>Vétérinaire</i>	Tierarzt Nationalgestüt / Vétérinaire Haras National Avenches																					
Sekretariat <i>Secrétariat</i>	Schweizerischer Freibergerzuchtverband (SFZV) <i>Fédération Suisse des Franches-Montagnes (FSFM)</i> Les Longs Prés, Postfach/C.P. 190, 1580 Avenches	Tél. 026/676.63.43 Fax 026/676.63.41																				
Anmeldung <i>Inscriptions</i>	<p>An das Sekretariat. Unbedingt Zahlungsnachweis beilegen. Ausnahme: Western Prüfung 16-20 siehe Detail Ausschreibung. Nennkarten unter www.national-fm.ch resp. www.fm-western.ch zum herunterladen.</p> <p>Springen/Dressur/Fahren: www.fnch.ch (inkl. Zahlung). <i>Au secrétariat. La preuve du paiement doit être jointe à l'inscription. Exception : épreuves 14-20 western voir détails avant-programme. Cartes d'inscription à télécharger sur www.national-fm.ch resp. www.fm-western.ch.</i></p> <p>Saut/dressage/attelage : www.fnch.ch (avec paiement).</p>																					
Abmeldung/Annulations	Tel 026/676.63.41 oder Fax 026/676.63.41																					
Nennschluss <i>Délai d'inscription</i>	15. August 2011 (per A-Post, Datum des Poststempels oder Fax). KEINE NACHMELDUNG ! / 15 août 2011 (par courrier A ou fax, le cachet de la poste faisant foi). PAS D'INSCRIPTION ULTERIEURE !																					
Nengeld <i>Finances d'inscription</i>	<p>Überweisung auf PC Konto 17-726922-9 , Schweizerischer Freibergerzuchtverband , 1580 Avenches <i>Versement sur le CCP no 17-726922-9, Fédération Suisse des Franches-Montagnes, 1580 Avenches</i></p> <table> <tbody> <tr> <td>Dressur/Dressage (Pr. 1-4)</td> <td>Fr. 25. -- inkl. Abgaben / Fr. 25.--incl. taxes</td> </tr> <tr> <td>Gymkhana (Pr. 7)</td> <td>Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes</td> </tr> <tr> <td>Rückeprüf./Débardage (Pr. 8)</td> <td>Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes</td> </tr> <tr> <td>Zugprüf. /Traction (Pr. 9)</td> <td>Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes</td> </tr> <tr> <td>Derby Stübben (Pr.10)</td> <td>Fr. 100.-inkl. Abgaben / Fr. 100.--incl. taxes (pro Equipe/par équipe)</td> </tr> <tr> <td>Springen/Saut (Pr. 11+12)</td> <td>Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes</td> </tr> <tr> <td>Promotion Fahren/Attelage: (Pr. 5,6,13)</td> <td>Fr. 60. -- inkl. Abgaben / incl. taxes</td> </tr> <tr> <td>Superpromotion Fahren/Attelage: (Pr. 14)</td> <td>Fr. 60. --/ (Pr. 15) Fr. 70. -- inkl. Abgaben / incl. taxes</td> </tr> <tr> <td>Western (Pr. 16 – 20)</td> <td>siehe separate Ausschreibung / voir détails séparés</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Bei Einzahlung bitte unbedingt Reitername und Pferd sowie Prüfungs-Nr. vermerken! <i>Lors du paiement, veuillez indiquer le nom du cavalier et du cheval ainsi que le n° d'épreuve.</i></td> </tr> </tbody> </table>		Dressur/Dressage (Pr. 1-4)	Fr. 25. -- inkl. Abgaben / Fr. 25.--incl. taxes	Gymkhana (Pr. 7)	Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes	Rückeprüf./Débardage (Pr. 8)	Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes	Zugprüf. /Traction (Pr. 9)	Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes	Derby Stübben (Pr.10)	Fr. 100.-inkl. Abgaben / Fr. 100.--incl. taxes (pro Equipe/par équipe)	Springen/Saut (Pr. 11+12)	Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes	Promotion Fahren/Attelage: (Pr. 5,6,13)	Fr. 60. -- inkl. Abgaben / incl. taxes	Superpromotion Fahren/Attelage: (Pr. 14)	Fr. 60. --/ (Pr. 15) Fr. 70. -- inkl. Abgaben / incl. taxes	Western (Pr. 16 – 20)	siehe separate Ausschreibung / voir détails séparés		Bei Einzahlung bitte unbedingt Reitername und Pferd sowie Prüfungs-Nr. vermerken! <i>Lors du paiement, veuillez indiquer le nom du cavalier et du cheval ainsi que le n° d'épreuve.</i>
Dressur/Dressage (Pr. 1-4)	Fr. 25. -- inkl. Abgaben / Fr. 25.--incl. taxes																					
Gymkhana (Pr. 7)	Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes																					
Rückeprüf./Débardage (Pr. 8)	Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes																					
Zugprüf. /Traction (Pr. 9)	Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes																					
Derby Stübben (Pr.10)	Fr. 100.-inkl. Abgaben / Fr. 100.--incl. taxes (pro Equipe/par équipe)																					
Springen/Saut (Pr. 11+12)	Fr. 50. -- inkl. Abgaben / Fr. 50.--incl. taxes																					
Promotion Fahren/Attelage: (Pr. 5,6,13)	Fr. 60. -- inkl. Abgaben / incl. taxes																					
Superpromotion Fahren/Attelage: (Pr. 14)	Fr. 60. --/ (Pr. 15) Fr. 70. -- inkl. Abgaben / incl. taxes																					
Western (Pr. 16 – 20)	siehe separate Ausschreibung / voir détails séparés																					
	Bei Einzahlung bitte unbedingt Reitername und Pferd sowie Prüfungs-Nr. vermerken! <i>Lors du paiement, veuillez indiquer le nom du cavalier et du cheval ainsi que le n° d'épreuve.</i>																					
Stallungen <i>Ecuries</i>	<p>Boxen stehen in begrenztem Rahmen zur Verfügung. Boxenbestellungen können <u>ausschliesslich</u> bis Freitag, den 2. September bis 17.00 Uhr auf Fax 026/676.63.41 oder per e-mail : sport@fm-ch.ch mittels publiziertem Anmeldeformular erfolgen. Das Inkasso erfolgt auf Platz bei Bezug der Kopf-Nummer. Preis : Fr. 60.--/Box 24-Stunden mit Heu/Stroh.</p> <p>Boxenplan auf Platz am Eingang der Stallungen. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung bei Unfällen, Sachschäden und Diebstahl.</p> <p><i>Un nombre limité de boxes est à disposition. Un formulaire de commande pour les boxes est publié dans le magazine. Les commandes seront acceptées exclusivement jusqu'au vendredi 2 septembre à 17h00 par fax 026/676.63.41 ou par courriel : sport@fm-ch.ch . L'encaissement aura lieu sur place lors de la remise des numéros de têtes. Prix : Fr. 60.-/box pour 24 heures avec foin/paille. Le plan des boxes est affiché près de l'entrée des écuries. L'organisateur n'endosse aucune responsabilité en cas d'accident, de dégât matériel ou de vol.</i></p>																					

Verschiedenes Divers	In allen Prüfungen gibt es keine Beschränkung der Anzahl Pferde pro Reiter/Fahrer. Jeder Reiter/ Fahrer ist für die Einhaltung des Zeitplanes selber verantwortlich / <i>Aucune restriction dans toutes les épreuves quant au nombre de chevaux par cavalier/meneur. Chaque cavalier/meneur est responsable du respect de l'horaire</i> Alle Pferde müssen korrekt gegen Pferdegruppe und Tetanus geimpft sein (gemäss Reglement SVPS). Alle startenden Pferde müssen im Pferderegister des SVPS eingetragen sein ausser Rückezugprüfung und Gymkhana. Equidenpass ist für alle Prüfungen obligatorisch! <i>Tous les chevaux doivent être vaccinés correctement contre la grippe équine et le Tétanos (selon règlement FSSE). Les chevaux partants doivent être inscrits au registre des sports de la FSSE sauf pour le débardage, la traction et le gymkhana. Passeport pour équidés obligatoire !</i> Der Veranstalter übernimmt keine Haftung bei Unfällen, Krankheiten und Sachschäden. L'organisateur ne prend aucune responsabilité quant aux accidents, maladies, vols, etc. Der Veranstalter behält sich vor, den provvisorischen Zeitplan zu ändern! Bei ungenügender Beteiligung behält er sich ebenfalls vor, Prüfungen abzusagen. / L'organisateur se réserve le droit de modifier l'horaire provisoire! En cas de participation insuffisante, il se réserve également le droit d'annuler des épreuves.
Preise / prix	Naturalpreise / Prix en nature
Tenue	Korrekte Tenue gemäss Reglement SFZV, bzw. gemäss Weisungen des SVPS. Siehe auch Spezialprüfungen. Parcoursbesichtigung und Preisverteilung im korrekten Tenue. <i>Tenue correcte selon règlement FSFM, resp. selon les directives de la FSSE. Voir également épreuves spéciales. Reconnaissance de parcours et distribution des prix : tenue correcte.</i>

Provisorischer Zeitplan / Horaire provisoire

Tag / Jour	Springen Saut	Dressur Dressage	Gymkhana	Rückeprüf. Débardage	Zugprüfung Traction	Western	Promotion CH Fahren / Attelage	Spezialprüfungen Epreuves spéciales
Fr / Ve 16.09.11		Dressur FM1 dressage Nr. 1+2 Dressur FM2 Dressage Nr. 3+4					Fahren 3-jährige Attelage 3 ans Nr. 5	
Sa / Sa 17.09.11			Gymkhana Gymkhana Nr. 7	Rückeprüf. Débardage Nr. 8	Zugprüfung Traction Nr. 9	Greenhorn- Greenhorse + Open Showmanship, Trail, Pleasure Horsemanship Reining Nr. 16-20	Fahren 4-jährige attelage 4 ans Nr. 6	Derby Stübben Nr. 10
Ganzer Tag Elite-Jungstuten / toute la journée jeunes juments d'élites Familientage im Nationalgestüt / Journées familiales au Haras national Züchterabend / Soirée des éleveurs								
So / Di 18.09.11	Springen FM1 saut Nr. 11 Springen FM2 Saut Nr. 12						Fahren 5+6-jährige Attelage 5+6 ans Nr. 13 Superpromotion Fahren / attelage Nr. 14+15	
Ganzer Tag Fohlen- und Stutenchampionat + Familientage im Nationalgestüt toute la journée championnat de poulains et de juments + Journées familiales au Haras national								

Hinweis betreffend Preise / Remarque concernant les prix:

Die klassierten Reiter und Fahrer erhalten Bons für ihre Preise an der Preisverteilung. Diese können ½ Stunde nach der Preisverteilung im Concourssekreteriat abgeholt werden. **Für Nichtanwesende verfällt der Preis.**

Ranglisten sind ½ Stunde nach der Preisverteilung auf dem Concourssekreteriat erhältlich.

Seuls les cavaliers et meneurs présents lors de la distribution reçoivent leur prix au moyen d'un bon. Celui-ci peut être échangé ½h après la remise des prix au secrétariat de concours. Les listes de classement sont disponibles au secrétariat de concours ½h après la remise des prix.

Dressage

Inscription au moyen du formulaire officiel Dressage de la FSSE ou par internet www.fnch.ch (avec paiement). **Le Brevet, le passeport pour équidés et l'inscription au registre des sports de la FSSE sont obligatoires ainsi que l'inscription des deux programmes par catégorie.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 4 ans et plus et ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2010-2011, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir dressage. Carré de sable: 20 x 40 m. Les programmes ne seront pas dictés.

Epreuve no 1: FM1 pour chevaux franches-montagnes de 4 et 5 ans. Programme JC 01, édition 2003

Epreuve no 2: FM1 pour chevaux franches-montagnes de 4 et 5 ans. Programme FB 01, édition 2009

Epreuve no 3: FM2 pour chevaux franches-montagnes de 6 ans et plus. Programme FB 03, édition 2009.

Handicap: programme FB 07

Epreuve no 4: FM2 pour chevaux franches-montagnes de 6 ans et plus. Programme FB 05, édition 2009.

Handicap: programme FB 09

Prix: Fr. 150/120/95/etc. Les meilleurs 50% des partants sont classés.

1 classement pour les épreuves 1+2 respectivement 3+4. Plaque et flot à tous les partants.

Dressur

Anmeldung mit offiziellem Formular Dressur des SVPS oder online www.fnch.ch (mit Zahlung). **Das Brevet, der Equidenpass und der Eintrag im Sportregister des SVPS sind obligatorisch. Es müssen beide Programme pro Kategorie genannt werden.**

Startberechtigt sind: 4-jährige und ältere Freiberger, die in der Saison 2010-2011 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Dressur mindestens 2 mal klassiert waren. Sandviereck: 20 x 40 m. Die Programme werden nicht diktiert.

Prüfung Nr. 1: FM1 offen für 4- und 5 jährige Freibergerpferde. Programm JP 01, Ausgabe 2003

Prüfung Nr. 2: FM1 offen für 4- und 5 jährige Freibergerpferde. Programm GA 01, Ausgabe 2009

Prüfung Nr. 3: FM2 offen für 6 jährige und ältere Freibergerpferde. Programm GA 03, Ausgabe 2009

Handicap: Dressurprogramme GA 07

Prüfung Nr. 4: FM2 offen für 6 jährige und ältere Freibergerpferde. Programm GA 05, Ausgabe 2009

Handicap: Dressurprogramme GA 09.

Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden 50% der Gestarteten.

1 Gesamtklassement Prüfung 1+2, bzw. 3+4.

Plakette und Schleife an alle Startenden.





Gymkhana

Inscription au moyen du formulaire spécial de la FSFM. **Tenue selon règlement FSSE. Le Brevet ainsi que le passeport pour équidés sont obligatoires. Les chevaux ne doivent pas obligatoirement être inscrits au registre de la FSSE.** Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 3 ans et plus et ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2010-2011, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir gymkhana. Longueur du parcours: min. 150 m, 8 à 15 obstacles. Barème B. Le degré de difficulté est adapté à chaque niveau.

Reconnaissance du parcours ½ heure avant le départ officiel et pendant les pauses.

Epreuve no 7: Degré I: chevaux âgés de 3 et 4 ans.
Degré II: chevaux âgés de 5 ans et plus.

Prix: 1 départ par cheval.
Fr. 150/120/95/etc. Par degré, les meilleurs 50% des partants sont classés. Plaque et flot à tous les partants. **Classement par degré.**

Gymkhana

Anmeldung mit speziellem Formular des SFZV. **Tenue gemäss Reglement SVPS. Das Brevet und der Equidenpass sind obligatorisch. Die Pferde müssen nicht im Register des SVPS eingetragen** sein Startberechtigt sind 3-jährige und ältere Freiberger die in der Saison 2010-2011 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Gymkhana mindestens 2 mal klassiert waren. Parcourslänge: min. 150 m, 8 bis 15 Hindernisse. Wertung B. Der Schwierigkeitsgrad wird der jeweiligen Stufe angepasst.

Parcoursbesichtigung ½ Stunde vor der offiziellen Startzeit und während den Pausen.

Prüfung Nr. 7: Stufe I: 3- und 4-jährige Pferde.

Stufe II: 5-jährige und ältere Pferde.

1 Start pro Pferd.

Preise: Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden jeweils 50% der Gestarteten. Plakette und Schleife an alle Startenden. **Rangliste je Stufe.**

Epreuve de débardage

Inscription au moyen du formulaire spécial de la FSFM. **Le passeport pour équidés est obligatoire.** Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 3 ans et plus ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2010-2011, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir débardage.

Débardeurs (hommes ou femmes) âgés de 12 ans au moins. Tenue et harnachement selon règlement. L'utilisation d'un fouet est interdite.

Reconnaissance du parcours ½ heure avant le 1^{er} départ.

Epreuve no 8: à 1 cheval selon règlement des épreuves débardage FSFM.
Longueur du parcours: 220 à 250 m, environ 9-12 obstacles, vitesse minimale 25 m/min. (y compris le gerbage).
Suppl. au palonnier: Cat. M 25 cm, Cat. L 35 cm.

Barème: Selon règlement des épreuves débardage FSFM.

Un bonus de 50 points au maximum est donné pour le gerbage.

1 départ par cheval.

Prix: Fr. 150/120/95/etc. Les meilleurs 30% des partants sont classés. Plaque et flot à tous les partants. **Classement par catégorie.**

Rückeprüfung

Anmeldung mit speziellem Formular des SFZV. **Der Equidenpass ist obligatorisch.** Startberechtigt sind 3-jährige und ältere Freiberger, die in der Saison 2010-2011 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Ruckeprüfung mindestens 2 mal klassiert waren.

Alter Fuhrmann/-frau mindestens 12-jährig. Anzug und Beschirrung gemäss Reglement. Das Führen einer Peitsche ist nicht erlaubt.

Parcoursbesichtigung ½ Stunde vor dem ersten Start.

Prüfung Nr. 8: Einspanner nach Reglement SFZV «Ruckeprüfung».

Parcourslänge: 220 bis 250 m, ca. 9-12 Hindernisse,

Mindestgeschwindigkeit 25 m/Min. (inkl. Aufpoltern).

Ortscheitzuschlag: Kat. M 25 cm, Kat. L 35 cm.

Wertung: Nach Reglement SFZV «Ruckeprüfung». Das Aufpoltern wird mit bis max. 50 Gtpunkten bewertet.

1 Start pro Pferd.

Prix: Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden 30% der Gestarteten. Plakette und Schleife an alle Startenden.

Rangliste je Kategorie.

Epreuve de traction

Inscription au moyen du formulaire spécial de la FSFM. **Le passeport pour équidés est obligatoire.** Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 4 ans et plus et ayant obtenu au moins 1 classement durant la saison 2010-2011, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir traction.

Meneurs (hommes ou femmes) âgés de 12 ans au moins. Tenue et harnachement selon règlement. Reconnaissance du parcours: 30 minutes avant le 1^{er} départ.

Epreuve no 9: Traction à un cheval d'une luge dans un parcours avec passage de portes (8) et un minimum de 4 arrêts avec chargements successifs de personnes.

Règlement des épreuves de traction FSFM.

Charge: Départ de la luge à vide (200 à 300 kg),

1^{ère} zone de chargement: 1 personne.

Largeur des portes: Cat. L: palonnier ou largeur de la luge + 50 cm.

Allures: le pas. Elimination à la 4^e faute d'allure. 1 départ par cheval.

Prix: Fr. 150/120/95/etc. Les meilleurs 30% des partants sont classés.

Plaque et flot à tous les partants.

Zugprüfung

Anmeldung mit speziellem Formular des SFZV. **Der Equidenpass ist obligatorisch.** Startberechtigt sind 4-jährige und ältere Freiberger, die in der Saison 2010-2011 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Zugprüfung mindestens 1 mal klassiert waren.

Fuhrmann/-frau mindestens 12-jährig. Anzug und Beschirrung gemäss Reglement.

Prüfung Nr. 9: Einspanner-Zugprüfung eines Schlittens in einem Parcours mit Toren (8) und mindestens 4 Haltezonen und Personenzuladung.

Reglement SFZV «Zugprüfung».

Zuglast: Zugschlitten startet leer (200 bis 300 kg),

1. Haltezone: 1 Person.

Torbreite: Kat. L: Ortscheit resp. Schlittenbreite + 50 cm Gangart:

Schritt. Ausscheidung ab dem vierten Gangfehler. 1 Start pro Pferd.

Prix: Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden 30% der Gestarteten. Plakette und Schleife an alle Startenden.

Derby Stübben

Derby (épreuve de démonstration combinée attelage/saut). Équipe composée de: 1 attelage à un, 1 cavalier de saut. Min. 1 des 2 chevaux doit être un étalon FM approuvé. On débute par l'épreuve d'attelage sur un parcours de maniabilité comportant 10 obstacles au maximum. Largeur des portes = largeur de la trace + 30 cm au moins. Le cavalier de saut est sur la voiture pendant le parcours et retourne au départ, où il prend alors son cheval et débute son parcours de 8 obstacles au maximum, de 60 à 80 cm de haut et de 100 cm de large au maximum. Le cavalier doit franchir la ligne d'arrivée pour arrêter le chrono.

Ont droit au départ tous les franches-montagnes âgés de 4 ans et plus ayant un papier d'origine ou une carte d'identité.

Âge minimum pour tous les concurrents: 12 ans. Brevet obligatoire.

Reconnaissance du parcours: 1/4 d'heure avant le début de l'épreuve.

Epreuve n° 10: Barème C au chrono

Inscription au moyen du formulaire spécial FSFM (équipe complète).

Changement de cheval/meneur/cavalier autorisé.

Le règlement ainsi que le formulaire d'inscription de cette épreuve peuvent être obtenus à la gérance FSFM et sous www.national-fm.ch.

Prix: Prix en nature, sponsorisé par la maison Stübben.

Plaques et flots à tous les partants.

Derby Stübben

Derby (kombinierte Showprüfung Fahren/Springen). Équipe bestehend aus 1 Einspanner und 1 Springreiter. Mindestens eines der beiden Pferde muss ein zugelassener FM-Zuchthengst sein. Als erstes startet der Einspanner zu einem Hindernisparcours mit maximal 10 Hindernissen. Hindernisbreite = Spurbreite + min. 30 cm. Der Springreiter fährt auf dem Wagen mit, bis er mit dem Fahrer zum Start zurückkehrt. Dann steigt der Springreiter vom Wagen, übernimmt sein Pferd und reitet einen Parcours mit maximal 8 Hindernissen von einer Höhe zwischen 60 und 80 cm, maximale Breite 100 cm. Die Zeitmessung endet nach dem Springparcours.

Startberechtigt sind: 4 jährige und ältere Freiberger mit Abstammungsschein oder Identitätsausweis.

Mindestalter für alle Teilnehmer: 12 Jahre. Brevet obligatorisch.

Parcoursbesichtigung: 1/4 Stunde vor Beginn der Prüfung.

Prüfung Nr. 10: Wertung C mit Zeitmessung.

Anmeldung mit speziellem Formular SFZV (komplette Equipe).

Wechsel des Pferdes/Fahrers sind erlaubt.

Das Reglement sowie das Nennformular für diese Prüfung sind auf der Geschäftsstelle des SFZV und unter www.national-fm.ch erhältlich.

Preise: Naturalpreise gestiftet von der Firma Stubben.

Plaketten und Schleifen an alle Startenden.

Saut

Inscription au moyen du formulaire officiel Saut de la FSSE ou par internet www.fnch.ch (avec paiement). **Le Brevet, le passeport pour équidés ainsi que l'inscription au registre des sports de la FSSE sont obligatoires.** Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 4 ans ou plus ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2010-2011, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir saut.

Epreuve en 2 manches, barème A au chrono. 1^{er} tour: vitesse minimale 250 m/min. 2^e tour réd.: barème A au chrono, env. 8 obstacles. Pour la 2^e manche, tous les zéro faute seront qualifiés, mais au minimum 50 % des partants de la 1^{er} manche. Les éventuelles pénalités de la 1^{er} manche seront ajoutées au 2^e tour. L'ordre de départ de la 2^e manche est le même que la 1^{er} manche.

Epreuve no 11: FM1 pour chevaux franches-montagnes de 4 et 5 ans.

Hauteur des obstacles max. 70cm.

Epreuve no 12: FM2 pour chevaux franches-montagnes de 6 ans et plus.

Hauteur des obstacles max. 90cm Handicap + 10cm

Prix: Fr. 150/120/95/etc. Tous les chevaux terminant la 2^e manche sont classés. Plaque et flot à tous les partants.

Springen

Anmeldung mit offiziellem Formular Springen des SVPS oder online www.fnch.ch (mit Zahlung).

Das Brevet, der Equidenpass und der Eintrag im Sportregister des SVPS sind obligatorisch. Startberechtigt sind 4-jährige und ältere Freiberger, die in der Saison 2010-2011 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Springen mindestens 2-mal klassiert waren.

Prüfung in 2 Umgängen, Wertung A mit Zeitmessung. 1. Umgang: Mindestgeschwindigkeit 250 m/Min., 2. Umgang red.: Wertung A mit Zeitmessung, ca. 8 Hindernisse. Für den zweiten Umgang qualifizieren sich alle Nullfehler, mind. jedoch 50 % des ersten Umgangs. Die Strafpunkte vom 1. Umgang werden mitgenommen. Startreihefolge des 2. Umgangs wie im 1. Umgang.

Prüfung Nr. 11: FM1 offen für 4- und 5 jährige Freibergerpferde.
Hindernishöhe max. 70cm.

Prüfung Nr. 12: FM2 offen für 6 jährige und ältere Freibergerpferde.
Hindernishöhe max. 90cm. Handicap + 10cm

Preise: Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden alle Pferde, die den 2. Umgang beenden. Plakette und Schleife an alle Startenden.

Promotion CH Attelage

Inscription au moyen du formulaire spécial FSFM ou formulaire officiel FSSE ou par internet www.fnch.ch (avec paiement). Carré de dressage 100 x 40 m.

Ont droit au départ tous les chevaux CH ayant participé à 3 concours au minimum (exception étalons FM de 3 ans approuvés: 2 épreuves au minimum) et ayant obtenu en 2011, en épreuves Promotion CH Attelage, 3 classements (50%) ou 1 classement au 1^{er} rang dans une épreuve comptant jusqu'à 12 partants ou 1 classement dans les deux premiers rangs dans une épreuve comptant 13 à 25 partants ou 1 classement dans les 3 premiers rangs dans une épreuve comptant plus de 25 partants ou, pour les **chevaux de 5 et 6 ans**, 1 classement dans une épreuve officielle de catégorie L, M ou S, en attelage à 1 cheval.

Reconnaissance du parcours maniabilité: 1h avant le premier départ et pendant les pauses. Contrôle de sécurité: 1/4 heure avant le dressage.

Epreuve no 5: cat. 1 pour chevaux âgés de 3 ans.

Contrôle de sécurité (sans note)

Reprise de dressage CH no 1 (sans reculer).

Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 220 m/min., supplément 25 cm.

Prix: Fr. 260/210/170/etc. à tous les classés (30%).
Plaque et flot à tous les partants.

Epreuve no 6: cat. 2 pour chevaux âgés de 4 ans.

Contrôle de sécurité (sans note)

Reprise de dressage CH no 1 (avec reculer).

Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 220 m/min., supplément 25 cm.

Prix: Fr. 260/210/170/etc. à tous les classés (30%).
Plaque et flot à tous les partants.

Epreuve no 13: cat. 3 pour chevaux âgés de 5 et 6 ans.

Contrôle de sécurité (sans note)

Reprise de dressage CH no 3A, leçon 12 en 5 boucles.

Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 1^{er} tour 220 m/min., supplément 20 cm, 2^e manche 230 m/min., supplément 20 cm.

Prix: Fr. 320/260/210/etc. à tous les classés (30%).
Plaque et flot à tous les partants.

Promotion CH Fahren

Anmeldung mit speziellem Formular SFZV oder mit offiziellem Formular SVPS oder online www.fnch.ch (mit Zahlung). Dressurviereck 100 x 40 m.

Startberechtigt sind CH-Pferde, die 2011 an min. 3 Prüfungen Promotion CH Fahren teilgenommen haben (Ausnahme 3 jährige gekörte FM Hengste: mindestens zwei Prüfungen), 3 Klassierungen (50%), oder 1 Klassierung im ersten Rang in Prüfungen bis zu 12 Startenden, oder 1 Klassierung in den ersten zwei Rängen in Prüfungen mit 13 bis 25 Startenden, oder 1 Klassierung in den ersten drei Rängen in Prüfungen mit über 25 Startenden erzielt oder für **5 und 6 jährige Pferde** 1 Klassierung in einer offiziellen Prüfung L, M oder S, 1-spännig.

Parcoursbesichtigung Hindernisfahren: 1 Stunde vor dem ersten Start und während den Pausen. Sicherheitskontrolle: 1/4 Stunde vor der Dressur.

Prüfung Nr. 5: Kat. 1 für 3-jährige Pferde.

Sicherheitskontrolle (ohne Note)

Dressurprogramm CH Nr. 1 (ohne Rückwärtsrichten).

Hindernisfahren in zwei Umgängen, Tempo 220 m/Min.,

Zuschlag 25 cm, Wertung A.

Preise: Fr. 260/210/170/usw. an alle Klassierten (30%).
Plakette und Schleife an alle Startenden.

Prüfung Nr. 6: Kat. 2 für 4-jährige Pferde.

Sicherheitskontrolle (ohne Note)

Dressurprogramm CH Nr. 1 (mit Rückwärtsrichten).

Hindernisfahren in zwei Umgängen, Tempo 220 m/Min.,

Zuschlag 25 cm, Wertung A.

Preise: Fr. 260/210/170/usw. an alle Klassierten (30%).
Plakette und Schleife an alle Startenden.

Prüfung Nr. 13: Kategorie 3 für 5-und 6-jährige Pferde.

Sicherheitskontrolle (ohne Note)

Dressurprogramm CH Nr. 3A, Lektion 12 in 5 Bogen gefahren.

Hindernisfahren in zwei Umgängen, Wertung A, 1. Umgang Tempo 220 m/Min., Zuschlag 20 cm, 2. Umgang

Tempo 230 m/Min., Zuschlag 20 cm, Wertung A.

Preise: Fr. 320/260/210/usw. an alle Klassierten (30%).
Plakette und Schleife an alle Startenden.

Superpromotion CH attelage

Inscription au moyen du formulaire officiel de la FSSE ou par internet www.fnch.ch (avec paiement). Epreuve combinée pour attelages à 1 ou 2 chevaux.

Ont droit au départ: les meneurs de catégorie M ou S qui ont participé en 2011 à 2 concours d'attelage officiels dans leur catégorie respective.

Attelage à 1 cheval ; 6 ans / attelage à 2 chevaux: 5 ans et plus, ainsi que les chevaux CH plus âgés et les étalons stationnés en Suisse et approuvés pour l'élevage.

Char: selon règlement FSSE.

Reconnaissance du parcours maniabilité: 1h avant le premier départ et pendant les pauses.

Epreuve no 14: Attelage à 1 cheval

Dressage: Programm CH No 7A, carré 100 x 40 m.

Maniabilité 2 manches 240 m/min., barème A,

supplément 20 cm, à la suite.

Prix: Fr. 400.–selon règlement FSSE à tous les classés.

Plaque et flot à tous les partants.

Epreuve no 15: Attelage à 2 chevaux

Dressage: Programm CH Nr. 8B, carré 100 x 40 m.

Maniabilité 2 manches 240 m/min., barème A,

supplément 20 cm, à la suite.

Prix: Fr. 500.–/ Prix en espèces ou en nature à tous les classés.

Plaque et flot à tous les partants.

Superpromotion CH Fahren

Anmeldung mit offiziellem Formular SVPS oder online www.fnch.ch (mit Zahlung). Kombinierte Prüfung für Ein-, Zweispänner Dressurviereck 100 x 40 m.

Startberechtigt sind Fahrer der Kategorie M und S, die 2011 an zwei offiziellen Fahrturnieren ihrer entsprechenden Kategorie teilgenommen haben. Einspänner; 6-jährig / Zweispänner; 5-jährige und ältere CH-Pferde sowie in der Schweiz stationierte und zur Zucht anerkannte Hengste.

Wagen: gem. Reglement Fahren SVPS.

Parcoursbesichtigung Hindernisfahren: 1 Stunde vor dem ersten Start und während den Pausen.

Prüfung Nr. 14: Einspänner

Dressur: Programm CH Nr. 7A, Viereck 100 x 40 m.

Hindernisfahren 2 Umgänge 240 m/Min., Wertung A,

Zuschlag 20 cm, anschliessend.

Preise: Fr. 400.–/hach Reglement SVPS an alle Klassierten.

Plakette und Schleife an alle Startenden.

Prüfung Nr. 15: Zweispänner

Dressur: Programm CH Nr. 8B, Viereck 100 x 40 m.

Hindernisfahren 2 Umgänge 240 m/Min., Wertung A,

Zuschlag 20 cm, anschliessend.

Preise: Fr. 500.–/ Natural- oder Geldpreise an alle Klassierten.

Plakette und Schleife an alle Startenden.



Western

Inscription au moyen du formulaire officiel pour les épreuves western publié dans le Westerner, Magazine FM, Bulletin et sur les sites www.national-ch.ch et www.fm-western.ch. Inscription/renseignements: Urs Sahli, Chäppeliweg 11, 3113 Rubigen, tél. 031/721'41'67 Natel 079/772'11'48, mail urs@fm-western.ch, en même temps que le versement sur le compte no 30-701718-2 FM-Western (inscription uniquement valable avec preuve du paiement). Délai d'inscription: 15 août 2011. Paiements après le délai: 2x la finance d'inscription/pas d'inscription dans le programme.

Ont droit au départ tous les franchises-montagnes âgés de 4 ans et plus ayant un papier d'origine, excepté les papiers de croisement. Showmanship at Halter dès 3 ans. Brevet et passeport obligatoires pour toutes les épreuves.

- Epreuve n° 16a:** FM Open Showmanship at Halter
Epreuve n° 16b: FM Greenhorn/Greenhorse Showmanship at Halter
Epreuve n° 17a: FM FM Open Trail all Ages
Epreuve n° 17b: FM Greenhorn/Greenhorse Trail all Ages
Epreuve n° 18a: FM Open Pleasure all Ages
Epreuve n° 18b: FM Greenhorn/Greenhorse Pleasure all Ages
Epreuve n° 19a: FM Open Horsemanship all Ages
Epreuve n° 19b: FM Greenhorn/Greenhorse Horsemanship all Ages
Epreuve n° 20a: FM Open Reining all Ages
Epreuve n° 20b: FM Greenhorn/Greenhorse Reining all Ages
Prix: en nature. Flots, coupes selon règlement.

Western

Anmeldung mit offiziellem Formular Westernprüfungen publiziert im Westerner, FM-Magazin, Bulletin und auf der Homepage www.national-fm.ch und www.fm-western.ch. Anmeldung/Auskunft: Urs Sahli, Chäppeliweg 11, 3113 Rubigen, Tel. 031/721'41'67/Natel 079/371'82'62, Mail urs@fm-western.ch, gleichzeitig mit Einzahlung auf PC-Konto Nr. 30-701718-2 FM-Western (Anmeldung nur gültig mit beigelegter Quittung). Nennschluss 15. August 2011. Später einbezahlt Nenngelder werden zum doppelten Startgeld angenommen/kein Eintrag im Programm.

Startberechtigt sind: 4 jährige und ältere Freiberger mit Abstammungspapieren, ausgeschlossen Kreuzungsregister. Showmanship at Halter ab 3-jährig. Brevet und Pferdepass für alle Prüfungen obligatorisch.

- Prüfung Nr. 16a:** FM Open Showmanship at Halter
Prüfung Nr. 16b: FM Greenhorn/Greenhorse Showmanship at Halter
Prüfung Nr. 17a: FM FM Open Trail all Ages
Prüfung Nr. 17b: FM Greenhorn/Greenhorse Trail all Ages
Prüfung Nr. 18a: FM Open Pleasure all Ages
Prüfung Nr. 18b: FM Greenhorn/Greenhorse Pleasure all Ages
Prüfung Nr. 19a: FM Open Horsemanship all Ages
Prüfung Nr. 19b: FM Greenhorn/Greenhorse Horsemanship all Ages
Prüfung Nr. 20a: FM Open Reining all Ages
Prüfung Nr. 20b: FM Greenhorn/Greenhorse Reining all Ages
Preise: Naturalpreise. Schleifen, Pokale gemäss Reglement.

Approuvé par la FSSE Enregistré FSSE (2011.9222) / Genehmigt durch den SVPS Registriert SVPS (2011.9222)

LISTE DES CHEVAUX QUALIFIÉS SOUS WWW.NATIONAL-FM.CH / LISTE DER QUALIFIZIERTEN PERDE UNTER WWW.NATIONAL-FM.CH

Jeunes juments d'élite (3 ans)

Pour participer à la finale des jeunes juments d'élite à Avenches, ces dernières doivent être catégorisées en B, avec au moins **21 points de modèle et allures** - sans note partielle inférieure à 6 - avec une somme des **2 notes d'attelage et d'équitation de 14 points** au moins lors du Test en terrain. Le championnat se déroule selon le «Règlement jeunes juments d'élite 2011» qui prévoit :

1. Les jeunes juments sont d'abord présentées à la main pour le modèle et allures, puis atteler et monter.
2. Les jeunes juments d'élite et les jeunes juments d'élite Sport sont classées ensemble. Les jeunes juments d'élite Sport participent indépendamment de l'épreuve pour jeunes juments d'élite à la finale Promotion d'attelage pour chevaux suisse de 3 ans. Toutes les juments (élite et élite Sport) font la même journée la présentation à la main pour le modèle et allures, le programme d'attelage du Test en terrain pour Franches-Montagnes (FEI No 1, sans reculer) et un programme en équitation.
3. La pondération des points dans les disciplines partielles est la suivante : – toutes les juments: modèle et allures 50%, performance sportive 50% (50% attelage, 50% équitation)
4. Des classements pour chaque discipline sont établis après la pondération des points. Les points pondérés obtenus par une jument dans les disciplines partielles sont additionnés et la jument avec la somme totale de points la plus élevée sera la première du classement final.
5. 60 à 70 % des juments du classement final jeunes juments d'élite et jeunes juments d'élite Sport seront considérées comme «jeunes juments d'élite» ou «jeunes juments d'élite Sport».

Finance d'inscription: CHF 50.- par jument, sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM.

Délai d'inscription: lundi 15 août 2011, avec original du CO, carnet de vaccination, copie de la feuille du résultat du TET et preuve du paiement.

Elitejungstuten (3-Jährige)

Teilnahmeberechtigt sind 3-Jährige Stuten (mit gültigem Abstammungsschein), welche in der **Zuchtwertklasse B** eingetragen sind, **mindestens 21 Exterieur-Punkte** – keine Teilnote unter 6 – sowie **14 Punkte in den Disziplinen Fahren und Reiten** am Feldtest erreicht haben. Das Championat erfolgt gemäss «Reglement Elite-Jungstuten 2011». Das Reglement sieht vor:

1. Die Jungstuten werden zuerst an der Hand für die Exterieurbeurteilung vorgestellt, danach gefahren und geritten.
2. Elitejungstuten und Elitejungstuten Sport werden gemeinsam klassiert. Der Promotionsfinal Fahren für 3-jährige Schweizer Pferde findet für die Elitejungstuten Sport unabhängig von der Elitejungstutenprüfung statt. Alle Stuten (Elite und Elite Sport) absolvieren am gleichen Tag die Präsentation an der Hand für die Exterieurbeurteilung, das Fahrprogramm des Feldtests für Freibergerpferde (FEI Nr. 1, ohne Rückwärtsrichten) und ein Programm im Reiten.
3. Die Totalpunktzahl der einzelnen Disziplinen wird folgendermassen gewichtet: – alle Elitejungstuten: Exterieur 50%, sportliche Leistung 50% (50% Fahren, 50% Reiten)
4. Es wird für jede Disziplin nach der Gewichtung der Punkte ein Klassement erstellt. Die in den Teildisziplinen erreichten Punkte einer Stute werden summiert und die Stute mit der höchsten Totalpunktsumme ist 1. des Finalklassements.
5. 60 bis 70 % der Elitejungstuten und Elitejungstuten Sport des Finalklassements werden zukünftig den Titel «Elitejungstute» oder «Elitejungstute Sport» tragen».

Anmeldegebühr: CHF 50.- pro Stute, zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV.

Anmeldefrist: Montag, den 15. August 2011, mit Original-Abstammungsschein, Impfzeugnis, Kopie des Feldtestresultatblattes und Zahlungsnachweis

Juments d'élevage

Sont admises les juments d'élevage (Stud-book Classe A ou Classe B), ayant eu au moins 1 poulin. Les juments sont classées selon l'âge en 3 catégories:

- 5 à 7 ans
- 8 à 12 ans
- 13 ans et plus

L'âge est déterminé par l'année durant laquelle la jument a eu ou aura par exemple 5 ans. Les juments sans poulains de l'année ou qui ne participent pas au championnat des poulains sont présentées à la main, une fois que le Championnat des poulains est terminé. Les juments suivées participant au Championnat des poulains sont jugées en même temps que leur poulin.

Finance d'inscription: CHF 30.- par jument, sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM.

Délai d'inscription: le lundi 15 août 2011, avec preuve de paiement.

Zuchstuten

Zugelassen sind alle Zuchstuten (Stud-book Klasse A oder B), die mindestens ein Fohlen hatten. Die Stuten werden je nach Alter in 3 Kategorien aufgeteilt:

- 5- bis 7-jährig
- 8- bis 12-jährig
- 13-jährig und älter

Das Alter wird bestimmt durch das Jahr in welchem die Stute z.B. 5 Jahre alt ist. Stuten ohne Fohlen bei Fuss oder diejenigen, die nicht am Fohlenchampionat teilnehmen, werden nach Ende des Fohlenchampionats an der Hand vorgeführt. Stuten mit Fohlen bei Fuss, welche am Fohlenchampionat teilnehmen, werden gleichzeitig wie ihr Fohlen bewertet.

Anmeldegebühr: CHF 30.- pro Stute, auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV.

Anmeldefrist: Montag 15. August 2011, mit Zahlungsnachweis.

Championnat de poulains

La participation est libre. Chaque éleveur désirant participer avec son poulin peut s'inscrire. Les poulains sont présentés accompagnés de leur mère.

Finance d'inscription : CHF 30.– par poulin, sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM.

Délai d'inscription: lundi 5 septembre 2011, avec preuve du paiement.

Fohlen-Championat

Jedes Fohlen ist zum Championat zugelassen. Jeder Züchter, welcher sein Fohlen präsentieren möchte, kann sich anmelden. Die Fohlen werden mit der Mutter präsentiert.

Anmeldegebühr : CHF 30.– pro Fohlen, zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV.

Anmeldefrist: Montag, den 5. September 2011, mit Anmeldeformular und Zahlungsnachweis.



National FM
CHAMPIONNAT DES JUMENTS FM
FM- STÜTEN-CHAMPIONAT
au Haras national d'Avenches /im Nationalegestüt in Avenches 18.09.2011

INSCRIPTION - ANMELDUNG

Propriétaire / Besitzer:

Nom / Name
 Prénom / Vorname
 Rue / Strasse
 NPA / lieu / PLZ, Ort
 Tel. / Fax
 Natel

Schweizer Sport- und Zuchtfinal / Finales de Suisse de sport et d'élevage

**BOXENRESERVATION
RESERVATION DE BOXES**

16. – 18.09.2011

Sofort zurücksenden an / à remettre immédiatement à :
SFZV-FSFM, Les Longs Prés, CP 190, 1580 Avenches

Es steht nur eine begrenzte Anzahl an Boxen zur Verfügung. Die Reservation erfolgt nach Anmeldeeingang. Boxenbestellungen können ausschliesslich bis Freitag, den 2. September bis 17.00 Uhr auf Fax 026/676.63.41 oder per e-mail: sport@fm-ch.ch erfolgen.

Un nombre limité de boxes est à disposition. L'inscription sera traitée par ordre de réception. Les commandes seront exclusivement acceptées jusqu'au vendredi, 2 septembre 17.00 h par fax 026/676.63.41 ou par courriel : sport@fm-ch.ch

Jument / Stute:
 Nom / Name Classe SRSB Klasse :
 No ID / ID Nr Née le / Geboren am
 Père / Vater Mère / Mutter
 Est en saillie? • non • oui par • non
 Si jument en saillie, gestation confirmée?
 Ist belegt? • nein • ja von am
 Fals die Stute belegt ist: Trächtigkeit bestätigt?
 Jument suitee d'un poulin ja ja
 Nom du poulin oui Pare Date de naissance :
 Stutte mit Fohlen bei Fuss • ja Vater
 Fohlenname : Vater Geburtsdatum :
 1^{er} poulin né en
 1. Fohlen gehören am
 A vendre? • non • oui Anzahl Nachkommen :
 Ist veräußertlich? • nein • ja
 Location d'un box contre la somme de CHF 60.-
 Ich miete für CHF 60. eine Box
 Lieu, date / Ort, Datum Signature / Unterschrift:

Finance d'inscription / Anmeldegebühr:

<p>La finance d'inscription s'élève à CHF 30.- par jument (sans location d'un box)</p> <p>A verser sur le compte CCP 17-26922-9 de la SFZV</p>	<p>Die Anmeldegebühr beträgt Fr. 30.- pro Stute (ohne Miete einer Box)</p> <p>Sie ist zu überweisen auf PC-Konto 17-26922-9 des SFZV</p>
<p>Les documents suivants doivent être joints à l'inscription:</p> <ul style="list-style-type: none"> - copie du certificat d'origine - carnet de vaccination (seules les juments correctement vaccinées seront acceptées) - quittance du versement de la finance d'inscription 	<p>Folgende Unterlagen müssen der Anmeldung beiliegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kopie des Ausstammungsscheins - Impfzeugnis (es werden nur korrekt geimpfte Stuten berücksichtigt) - Empfangsschein (Quittung) der Anmeldegebühr

<p>Début d'inscription: lundi 15 aout 2011 (par courrier A) à :</p> <p>FSEFM / SFZV – National FM – Case postale / Postfach 190 – 1580 Avenches</p>	<p>Anmeldefrist: Montag, den 15. August 2011 (per A-Post) an</p>
---	---

Seules les inscriptions reçues dans les délais seront acceptées.
Nur rechtzeitig eingegangene Anmeldungen werden berücksichtigt.



**BOXENRESERVATION
RESERVATION DE BOXES**

Schweizer Sport- und Zuchtfinal / Finales de Suisse de sport et d'élevage

16. – 18.09.2011

Sofort zurücksenden an / à remettre immédiatement à :
SFZV-FSFM, Les Longs Prés, CP 190, 1580 Avenches

Es steht nur eine begrenzte Anzahl an Boxen zur Verfügung. Die Reservation erfolgt nach Anmeldeeingang. Boxenbestellungen können ausschliesslich bis Freitag, den 2. September bis 17.00 Uhr auf Fax 026/676.63.41 oder per e-mail: sport@fm-ch.ch erfolgen.

Un nombre limité de boxes est à disposition. L'inscription sera traitée par ordre de réception. Les commandes seront exclusivement acceptées jusqu'au vendredi, 2 septembre 17.00 h par fax 026/676.63.41 ou par courriel : sport@fm-ch.ch

Anzahl/Nombre	Preis/Prix	Total/Total
Box 24 h (18.00-18.00 h) à Fr. 60.-

Inkasso vor Ort gegen Box-Nr. und Quittung / Encalissement sur place contre no de box et quittance

Pferd / cheval

Kopfr. No tête	Name/Nom	Geschlecht/Sexe*	Ankunft/Arrivée	Datum/Date	Zeit/Heure	Abreise/Départ
.....	□ S/J □ W/H □ H/E	.....	.....	.....	.....
.....	□ S/J □ W/H □ H/E	.....	.....	.....	.....
.....	□ S/J □ W/H □ H/E	.....	.....	.....	.....
.....	□ S/J □ W/H □ H/E	.....	.....	.....	.....

* bitte ankreuzen/à cocher : S/J = Stute/Jument W/H = Wallach/Hengst H/E = Hengst/Étalon

Bemerkungen/Remarques :

Kontaktperson / Personne de contact

Name/Nom	Vorname/Prénom
Tel.	Unterschrift/Signature



**Nenn- und Startkarte / Carte d'inscription et de départ DERBY****Prüfung Nr. / Epreuve no 10****FAHREN/ATTÉLAGE**

Brevet-Nr./No brevet oder/ou Licenz-Nr./No licence.....

Wagenbreite / largeur du chars.

FAHRER / MENEUR

Name/Nom

Adresse

PLZ/Ort/NPA Lieu

PFERD/CHÉVAL

Pass-Nr./No ID-nr./No

Name/Nom

Alter/Âge

Farbe/Robe

Geschl./Sexe

Vater/Père

Züchter/Naisseur

oder/ou Licenz-Nr./No licence

REITER / CAVALIER

Name/Nom

Adresse

PLZ/Ort/NPA Lieu

PFERD/CHÉVAL

Pass-Nr./No ID-nr./No

Name/Nom

Alter/Âge

Farbe/Robe

Geschl./Sexe

Vater/Père

Züchter/Naisseur

Mutter/Mère

Muttervater/Père de la mère

Muttervater/Père de la mère

Mutter/Mère

Muttervater/Père de la mère

Muttervater/Père de la mère

Datum / Date

Unterschrift / Signature

FAHREN/ATTÉLAGE

Strafpunkte

Penalités

SPRINGEN/SAUT

Strafpunkte

Penalités

TOTAL EQUIPE

Strafpunkte

Penalités

Strafpunkte

Penalités

Nenngeld/Finance d'inscription:

CHF 100.-
Zu überweisen auf PC 17-726922-9 SEZV, Les Longs Prés, Postfach 190, 1580 Avenches
A verser au CCP-17-726922-9 FSFM, Les Longs Prés, Case postale 190, 1580 Avenches

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Nennkarte / carte d'inscription**Final Promotion CH Fahren / Attelage****Prüfung Nr. / Epreuve no**

Nr. 5 Promotion CH Kat./Cat. 1 (3-jährig/3 ans) CHF 60.-

Nr. 6 Promotion CH Kat./Cat. 2 (4-jährig/4 ans) CHF 60.-

Nr. 13 Promotion CH Kat./Cat. 3 (5+6-jährig/5+6 ans) CHF 60.-

Nr. 14 Superpromotion CH Einspanner / attelage à 1 cheval CHF 60.-

Nr. 15 Superpromotion CH Zweispänner / attelage à 2 chevaux CHF 70.-

oder/ou Licenz-Nr./No licence

BESITZER / PROPRIÉTAIRE

Name/Nom

Adresse

PLZ/Ort/NPA Lieu

Vorname/Prénom

Adresse

PLZ/Ort/NPA Lieu

Nenngeld/Finance d'inscription:

Zu überweisen auf PC 17-726922-9 SEZV, Les Longs Prés, Postfach 190, 1580 Avenches
A verser au CCP-17-726922-9 FSFM, Les Longs Prés, Case postale 190, 1580 Avenches

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Carte d'inscription

DEBARDAGE

Epreuve du à
 Dégré : Degré L Degré M
 Classement :

Epreuve n°
 Frais inscription Fr.
 Prüfung Nr.
 Nengeld Fr.

Cheval

Nom du cheval
 Jument Étalon Hongre Franches-Montagnes
 Age du cheval ans Rohe

No ID (Obligatoire !).....
 Père
 Mère de la mère

Meneur

Nom
 Adresse
 NPA, lieu

Tél. priv.
 Age ans

Propriétaire

Nom
 Adresse
 NPA, lieu

Tél. priv.
 Nom
 Adresse/Lieu

Date
 Signature

DEBARDAGE

Total points:
 + Bons points
 - Pts pénalité cm gerbage

Total bons points:
 Temps maximal:
 Temps effectué:

Carte de départ

No 1
 No 2
 No 3
 No 4
 No 5
 No 6
 No 7
 No 8
 No 9
 No 10
 Total points:

No 11
 RANG
 Remarques:

No 8
 No 9
 No 10
 No 11
 Les fonctionnaires:

Total Punkte:

+ Gtpunkte

- Strafpunkte cm Poltern:

Total Gtpunkte:

Maximalzeit:

Gefahrene Zeit:

Datum
 Unterschrift

Nennkarte

RÜCKEPRÜFUNG

Prüfung vom in
 Stufe: Stufe L Stufe M
 Klassierung :

Pferd

Harnachement
 Haflinger Autres

No FSSE
 Mère

Mr.(Obligatorisch!)
 Vater

Führmann

Nom
 Adresse
 PLZ / Ort

Telefon P
 Alter Jahre

Besitzer

Nom
 Adresse
 PLZ / Ort

Telefon G
 Telefon P

Züchter

Nom
 Adresse/Ort

Telefon G

Datum
 Unterschrift

RÜCKEPRÜFUNG

Startkarte
 Nr. 1
 Nr. 2
 Nr. 3
 Nr. 4
 Nr. 5
 Nr. 6
 Nr. 7
 Nr. 8
 Nr. 9
 Nr. 10
 Nr. 11
 Total Punkte:

+ Gtpunkte

- Strafpunkte cm Poltern:

Total Gtpunkte:

Maximalzeit:

Gefahrene Zeit:

RANG
 Remarques:

Bemerkungen:

No 10
 No 11
 Total Punkte:

No 11
 RANG
 Remarques:

No 9
 No 10
 No 11
 Total Punkte:

No 10
 No 11
 Total Punkte:

No 11
 RANG
 Remarques:

No 10
 No 11
 Total Punkte:

No 11
 RANG
 Remarques:

No 10
 No 11
 Total Punkte:

No 11
 RANG
 Remarques:

No 10
 No 11
 Total Punkte:

No 11
 RANG
 Remarques:

No 10
 No 11
 Total Punkte:



**Carte d'inscription****GYMKHANA FM/HF**

Epreuve du	à	<input type="checkbox"/> Degré I	<input type="checkbox"/> Degré II
Epreuve n°			
Cheval			
Nom du cheval	No FSSE		
No ID obligatoire	<input type="checkbox"/> Jument	<input type="checkbox"/> Étalon	<input type="checkbox"/> Hongre
Age du cheval	ans	Robe	Père
Mère			Père de la mère
Cavalier			
Nom	Prénom		
Adresse			
NPA, lieu			
Tél. priv.	Tél. prof.		
Age	ans	No Brevet/Licence	
Propriétaire			
Nom	Prénom		
Adresse			
NPA, lieu			
Tél. priv.	Tél. prof.		
Frais inscription Fr.			
Date	Signature		

Notes 1-10

- Les données ci-dessous ne comptent pas dans le classement**
- Cheval
Obéissance, détentie
- Cheval
Confiance, concentration
- Cheval
Acceptation des aides sans résistance
- Impression
Harmonie entre le cheval et le cavalier générale

Frais inscription Fr.**GYMKHANA FM/HF****Carte de départ**

Obstacles	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Total
Points														

Temps	Points	Rang	Zeit	Punkte	Rang
Remarques					

Date :

Signature du juge :

Datum:

Unterschrift Richter:

Nennkarte**GYMKHANA FM/HF**

Prüfung vom	Prüfung Nr.	in
<input type="checkbox"/> Stufe I	<input type="checkbox"/> Stufe II	
Pferd		
Name	SVPs Nr.	
ID-Nr. Obligatorisch		
<input type="checkbox"/> Stute	<input type="checkbox"/> Hengst	<input type="checkbox"/> Wallach
Alter Pferd	Jahre.. Farbe	Vater
Mutter		Mutter-Vater
Reiter		
Name	Vorname	
Adresse		
PLZ Ort		
Telefon P	Telefon G	
Alter	Jahre	Brevet/Lizenz -Nr.
Besitzer		
Name	Vorname	
Adresse		
PLZ Ort		
Telefon P	Telefon G	
Nenngeid Fr.		
Datum	Unterschrift	

GYMKHANA FM/HF**Startkarte**

Hindernisse	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Total
Punkte														
Noten 1-10	Unterstehende Angaben zählen nicht für die Klassierung													

Pferd	Gehorsam, Losgelassenheit
Pferd	Vertrauen, Aufmerksamkeit
Pferd	Willige Annahme der Hilfen ohne Widerstand
Gesamt-eindrück	Harmonie zwischen Pferd und Reiter,

Total	
Zeit	Punkte
Bemerkungen	Rang

Anmeldeformular / Carte d'inscription**Zugprüfung/Traction**

Prüfung vom / Epreuve du: in / à Prüfung Nr. / Epreuve no.
 Stufe / Degré ● L ● M Meldekosten / Frais inscriptions CHF

Pferd / Cheval

Name / Nom
 ● Stute / Jument ● Hengst / étalon ● Wallach / Hongre
 Alter / Age Färbe / Robe
 Id-Nr. / No. Id. SVPS Nr. / No. FSSE
 Vater / Père Mutter / Mère
 Muttermutter / Père de la mère

Fuhrmann / Meneur

Name / Nom Vorname / Prénom
 Strasse / Rue PLZ Ort / NPA Lieu
 Tel. Privat / Tél. privée Tel. Gesch. / Tel. prof.

Besitzer / Propriétaire

Name / Nom Vorname / Prénom
 Strasse / Rue PLZ Ort / NPA Lieu
 Tel. Privat / Tél. privée Tel. Gesch. / Tel. prof.
 Datum / Date Unterschrift / Signature.

Startkarte / Carte de départ

Portal / portail	1	2	3	4	5	6	7	8	Total
Gefallene Kugel / Boules tombées 5 Punkte/ Points									
Zeit Haltezone nicht respektiert / Temps d'arrêt dans la zone non respecté 20 Punkte / Points									
Hatte ausserhalb Zone / Arrêt hors zone 5 Punkte/ Points max. 3 Stop / arrêts									
Gangwechsel / Changements d'allure / Trab / Trop 5 Punkte / Points max 3 mal / fois									
Nicht zugeladene Person / Personne non chargée 7,5 Punkte / points									
Fuhrmann am Kopf / Passagge meneur à la tête 10 Punkte / points									
Eingriff von aussen / aide extérieure 10 Punkte / points									
Zu starke Unterstützung mit der Stimme / Voix excessive 10 Punkte / points									
Benutzung des Peitsche / utilisation du fouet 10 Punkte / points max. 3 mal / fois									
Schlagen mit Führleine / Retour de guides 10 Punkte / points max 3 mal / fois									
Gutpunkte für Ziellinie / Franchissement de la ligne d'arrivée 30 Punkte/points									
Total der Strafpunkte / Total des points de pénalités									

Rang

Unterschrift des Richters/ signature du juge

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Anmeldeformular / carte d'inscription**Hengstparade / Parade des étalons****PFERDE/CHEVAUX**

Pass-Nr./no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Age Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur

Pass-Nr./no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Age Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur

Pass-Nr./no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Age Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur

Boxenmiete:Boxenmiete: **ja****nein****Anzahl.....****nombre.....****non****BESITZER / PROPRIÉTAIRE**

Name/Nom Vorname/Prénom
 Adresse PLZ/01t/NPA Lieu
 Tel. Privé Tel. Gprof.
 Tél. Gprivé Tél. Gprof.

ZUECHTER / NAISSEUR

Name/Nom Vorname/Prénom
 Adresse PLZ/01t/NPA Lieu
 Tel. Privé Tel. Gprof.
 Tél. Privé Tél. Gprof.

Art der Vorführung / Genre de la présentation**ANMELDESCHLUSS / DATE DES ENGAGEMENTS: 15.08.2011**



Final FM-Western 2011



FM Open und FM Greenhorn/Greenhorse

FM Open und FM Greenhorn/Greenhorse

Ort: Nationalgestüt Avenches (ca. 1 km ab Autobahnausfahrt Avenches), Reithalle 20x40m, Innenhof 35x34m (unterteilt) Parkplatz gem. Situationsplan im Programm. Festwirtschaft und diverse Verkaufsstände. Miete einer begrenzten Anzahl Boxen möglich, gemäss separatem Formular SFZV

Datum: Samstag, 17. September 2011

Veranstalter: Schweizerischer Freibergerzuchtvierband SFZV

Richterin: Vreni Schmid - **Ringsteward:** Walter Schmid

Regelbuch: FM-Western 2011

Preise: Schleifen bis zum 10. Rang, Naturalpreise, Medaillen gem. Reglement, Blumenstrauß für die 1. Dame, Spezialpreise für All-around und Reserve All-around Champions

Startberechtigt: 4-jährige und ältere Freiberger mit Abstammungspapier; ausgeschl. Kreuzungsregister. Showmanship at Halter ab 3-jährig. **Qualifikation** gem. Reglement 2011, Art. 23

Nennschluss: **08. August 2011 – A-Poststempel gilt.** Nennungen an: FM-Western, Chäppeliweg 11, 31113 Rubigen; Tel. 031/771'41'67 / Natel 079/772'11'48 / Mail urs@fm-western.ch

Einzahlen: Nengeld muss bis zum Nennschluss einbezahlt sein. Einzahlungen auf PC 30-701718-2 / FM-Western. Verspätete Einzahlungen gelten als Nachmeldungen (doppeltes Nengeld). **Bitte der Anmeldung eine Kopie des Zahlungabschnittes beilegen.** Nicht FM-Western Mitglieder plus Fr. 10.00 pro Start.

Pferdepass: für alle Prüfungen erforderlich; Reining mit Sporthorseleintrag SVPS.

Kopien: Kopie Reittrevet/Mitgliederkarte, **Abstammungsschein (beidseitig)** und **Quittung Startgeld** sind der **Nennung unbedingt beizulegen!**

Impfzeugnisse: mit korrekter Impfung müssen bei der Startnummerabgabe vorgewiesen werden

Versicherung: ist Sache der Teilnehmer. Der Veranstalter lehnt jede Haftpflicht ab.

Boxen: stehen in begrenztem Rahmen zur Verfügung. Reservation mit separatem Anmeldeformular des SFZV.

Provisorischer Zeitplan / Turnierablauf / Anmeldetalon: FM National 17.09.2011

Samstag, 17.09.11; Beginn 08.00h

FM Greenhorn/-horse Showmanship at Halter	Fr. 30.-	<input type="checkbox"/>	FM Open Showmanship at Halter	Fr. 30.-	<input type="checkbox"/>
FM Greenhorn/-horse Trail - All Ages	Fr. 30.-	<input type="checkbox"/>	FM Open Trail - All Ages	Fr. 30.-	<input type="checkbox"/>
FM Greenhorn/-horse Pleasure - All Ages	Fr. 30.-	<input type="checkbox"/>	FM Open Pleasure - All Ages	Fr. 30.-	<input type="checkbox"/>
FM Greenhorn/-horse Horsmanship - All Ages	Fr. 30.-	<input type="checkbox"/>	FM Open Horsmanship - All Ages	Fr. 30.-	<input type="checkbox"/>
FM Greenhorn/-horse Reining - All Ages	Fr. 35.-	<input type="checkbox"/>	FM Open Reining - All Ages	Fr. 35.-	<input type="checkbox"/>
Sonstiges:			Sonstiges:		
Einschreibegebühr obligatorisch			Nicht FM-Western Mitglieder		
zahlen pro FM-Prüfung + Fr. 10.-			Fr. 20.-		
Fr.			Fr.		
Total Startgeld:					

Boxen sind direkt beim SFZV zu reservieren

ReiterIn	FM-Western Mitglied: ja <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Pferd	Name _____
Name/Vorname _____		Jahrgang _____	
Strasse _____		Geschlecht	Stute • <input type="checkbox"/> Wallach • <input type="checkbox"/> Hengst • <input type="checkbox"/>
PLZ/Ort _____		ID-Nr.	_____
Tel. / Handy _____		Besitzer	_____
Fax / E-Mail _____		Adresse	_____
Brevethummer _____		PLZ/Ort	_____
Datum _____		Unterschrift Reiterin	_____



National FM

CHAMPIONNAT DE POULAINS / FOHLENCHAMPIONAT

au Haras national d'Avenches / im Nationalgestüt in Avenches
18.09.2011

INSCRIPTION - ANMELDUNG

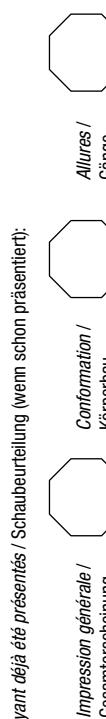
Propriétaire / Besitzer:

Nom / Name	.....
Pénom / Vorname	.....
Rue / Strasse	.....
NPA / Ieu / PLZ, Ort	.....
Tel. / Fax	.....
Natel	.....

Poulain / Fohlen:

Nom / Name	.....
Sexe / Geschlecht	• <i>mâle</i> / männlich • <i>femelle</i> / weiblich
No ID / ID Nr.	.....
Père / Vater	.....
Mère / Mutter	.....
A vendre?	• <i>non</i> • <i>oui</i>
Ist veräußlich?	• <i>nein</i> • <i>ja</i>

Pour les poulains ayant déjà été présentés / Schauurteilung (wenn schon präsentiert):



Allures /
Gänge

Test en terrain effectué le
Feldtest absolviert am

La jument sera présentée à l'attelage avec un
Art des Geschrines für die Fehlnahme an der Fahrprüfung:
Char à disposition contre la somme de CHF 20.-

Location d'un box contre la somme de CHF 60.- pro poulain, avec la mère: • *oui*
Ich miete für CHF 60.- pro Fohlen (mit Stute) eine Box • *ja*

La jument participe au Championnat des juments / Teilnahme am Stuten-Championat • *oui* / ja • *non* / nein

Si oui, remplir formulaire d'inscription séparé / falls ja, bitte getrenntes Formular ausfüllen

Lieu, date / Ort, Datum:
Signature / Unterschrift:

Notes / Noten	Impression générale / Gesamterscheinung	Conformation / Körperbau	Location d'un box contre la somme de CHF 60.- pro poulain, avec la mère: • <i>oui</i> Ich miete für CHF 60.- pro Fohlen (mit Stute) eine Box • <i>ja</i>	La jument sera présentée à l'attelage avec un Art des Geschrines für die Fehlnahme an der Fahrprüfung: Char à disposition contre la somme de CHF 20.-

**Seules les inscriptions reçues dans les délais seront acceptées.
Nur rechtzeitig eingegangene Anmeldungen werden berücksichtigt.**



National FM

CHAMPIONNAT DE JEUNES JUMENTS D'ELITE FM

FM-ELITEJUNGSTUTEN-CHAMPIONAT

au Haras national d'Avenches / im Nationalgestüt in Avenches 17.09.2011

INSCRIPTION - ANMELDUNG

Propriétaire / Besitzer:

Nom / Name	.....
Prénom / Vorname	.....
Rue / Strasse	.....
NPA / Ieu / PLZ, Ort	.....
Tel. / Fax	.....
Natel	.....

Propriétaire / Besitzer:

Nom / Name	.....
Prénom / Vorname	.....
Rue / Strasse	.....
NPA / Ieu / PLZ, Ort	.....
Tel. / Fax	.....
Natel	.....
Nom du meneur / Name des Führers	.....
Nom cavalier/ère / Name des Reiters	.....

Jument / Stute:

Nom / Name	.....
No ID / ID Nr	.....
Père / Vater	.....
Mère / Mutter	.....
Est saillie?	• <i>non</i> • <i>oui</i>
Si jument saillie, gestation confirmée?	• <i>nein</i> • <i>ja</i>
Est belebt?	• <i>nein</i> • <i>ja</i>
Falls die Stute belebt ist: Trächtigkeit bestätigt?	von • ja • nein
A vendre?	• <i>non</i> • <i>oui</i>
Ist verkäuflich?	• <i>nein</i> • <i>ja</i>
Prix approximatif	Fr.
Preisvorstellung	Fr.
Participation en 2011 à la Finale Promotion CH attelage / Teilnahme am Final Promotion CH Fahren 2011	• <i>oui</i> / ja • <i>non</i> / nein

Lieu, date / Ort, Datum:

Signature / Unterschrift:

Finance d'inscription / Anmeldegebühr:	Année d'inscription / Anmeldegebühr:
La finance d'inscription s'élève à CHF 50.- par jument (sans location du char ou d'un box)	Die Anmeldegebühr beträgt Fr. 50.- pro Stute (ohne Miete eines Wagens oder einer Box)
A verser sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM	Sie ist zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV
Les documents suivants doivent être joints à l'inscription:	Sie ist zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV
- original du certificat d'origine	Original-Ausstammungsschein
- copie de la feuille de résultats du Test en Terrain	- Kopie des Feldtestresultatblattes
- carnet de vaccination (seules les juments correctement	- Impfzugschein (es werden nur korrekt geimpfte Stuten berücksichtigt)
vaccinées seront acceptées)	- Empfanzschein (Quittung) der Anmeldegebühr
- quittance du versement de la finance d'inscription	Anmeldefrist: Montag, den 5. September 2011 (per A-Post) an
Délai d'inscription: lundi 15 août 2011 (par courrier A):	FSFM / SFZV – National FM – Case postale / Postfach 190 – 1580 Avenches

**Seules les inscriptions reçues dans les délais seront acceptées.
Nur rechtzeitig eingegangene Anmeldungen werden berücksichtigt.**





Vente de voitures d'attelage, neuves et occasions
Entretien, service après-vente

Didier Schläfli - 1350 Orbe - 079 447 26 75



Avenches
Samedi 10 septembre 2011



Concours de poulains Franches-Montagnes

dès 14h

dans la cour du Haras National Suisse
Apéritif à la fin du concours

Organisé par les Syndicats d'élevage chevalin
de Moudon et de la Broye
Renseignements au 079 339 85 77



Concours des poulains
avec championnat le samedi après-midi

Vendredi 26 août 2011:

- 9h30 à Vicques chez Fringeli J.-P.
- 13h30 à Delémont au manège Pré-Mochel.

Samedi 27 août 2011:

- 8h00 à Pleigne ferme Mécolis
- 14h00 championnat de poulains

**Restauration chaude les deux jours,
venez nombreux.**

Syndicat VD/80:
Eicher Ornella, 2807 Pleigne,
laselleauroy@bluewin.ch

RANCHFEST TO BE RANCH

SA, 03.09.- SO, 04.09.11. ab 08.00h



- 03.09.11. 09.00h - 17.00h Rinderarbeit
(Reiter und Pferde zeigen ihr Geschick an der Arbeit am Rind offen für alle Reitsäle!)
17.30h Cowboyrennen

Ab 8.00h Internat Hufschmiedewettbewerb
Ab 19.00h Liveband mit „Roger and the wild horses“

22.08. Geschicklichkeitsreiten mit mehreren Klassen, Führzügel, Jugend(.)

Internationaler Hufschmiedewettbewerb

Beide Tage Diverse Darbietungen, Ponyreiten, Festwirtschaft / Barbertrieb, Tombola, immer tolle Preise!
auch interessant für Nichtreiter Familienfreundliche Preise

Jetzt anmelden!

*Altbüron, Steinhubel, www.toberanch.ch *



FAUTRAS

www.aklavik.ch

Ihr Partner für Vans Fautras

Hanspeter Bütkofer
4911 Schwarzhäusern
079 330 20 78 / info@aklavik.ch
www.aklavik.ch / www.vans-fautras.ch



12, 13 et 14 août 2011

Vente de chevaux Franches-Montagnes Marché concours Saignelégier Freiberger Pferde-Verkauf



La fédération Jurassienne d'élevage chevalin sera au Marché Concours avec une sélection de 24 chevaux à vendre.

Renseignements/Auskünfte: fm-ch@bluewin.ch ou 032 426 53 54

Der Jurassische Pferdezuchtverband wird am Marché Concours 24 selektionierte Freibergerpferde zum Verkauf anbieten.



Venez essayer votre futur cheval

Nouvel article / Neuer Artikel



CHF 69.- / 54 Euros

Ceinture FM / FM Gürtel

Venez nous rendre visite sur notre site internet de la Boutique FM
Besuchen Sie im Internet „die FM-Boutique“

FSFM/GFZV
BOUTIQUE FM
CP / Postfach 190
CH-1580 Avenches
0041 26 676 63 31
Internet : www.fm-ch.ch
E-mail : boutique@fm-ch.ch

Pferdezuchttage

Pferdezuchtverein Seeland – Laupen
beim Seelandheim Worben
mit Festwirtschaft



Samstag 27. August 2011
Fohlenschau
Freiberger & Warmblut
mit Fohlenchampionat



Sonntag 28. August 2011
Tag der Berner Pferdezucht

Schauprogramm
Egger-Brauerei Worb



- Genossenschaftswettbewerb Springen und Fahren
- Elite Jungstuten
- Beste Feldtestpferde vom Kanton Bern
- Jungzüchter - Präsentationswettbewerb
- Plausch Gymkhana für Kinder bis 18 Jahre
- Plausch Holzrückeprüfung

Infos & Anmeldungen sind erhältlich bei Tanja Messer
Natel: 079 364 18 38

BOUTIQUE FM



Bureau de conseil

Valeur d'élevage génomique et sélection dans la race FM (1^{ère} partie)

Depuis 2006, les valeurs d'élevage sont calculées dans la race des Franches-Montagnes pour 43 caractères, sur la base du modèle animal BLUP. L'avenir appartient-il aux valeurs d'élevage génomiques, comme c'est déjà le cas pour les bovins ? Un projet de doctorat est en cours à la Haute école suisse d'agronomie (HESA) de Zollikofen, afin d'évaluer les possibilités d'utilisation de la valeur d'élevage génomique pour le cheval franches-montagnes.

L'élevage consiste à sélectionner les meilleurs animaux, pour les accoupler de manière optimale. De cette façon, on cherche à obtenir des descendants qui présentent, en moyenne, de meilleures performances que leurs parents. La valeur d'élevage constitue un outil pour aider à la sélection des géniteurs et à leur accouplement.

Potentiel et limites des valeurs d'élevage

Les valeurs d'élevage permettent de classer les géniteurs sur la base de l'évaluation de leur potentiel génétique et donnent une appréciation du niveau de performance génétique de leur descendance. Les descendants ayant le meilleur

patrimoine génétique possèdent les meilleures prédispositions génétiques pour leurs performances à venir. Cependant, la valeur d'élevage ne donne aucune indication quant au succès d'un individu en compétition, car, dans ce domaine, il faut compter avec les paramètres de la forme physique le jour du concours, de l'entraînement, de l'alimentation, ainsi que d'autres facteurs liés à l'environnement, qui n'ont rien à voir avec les gènes de l'animal.

La valeur d'élevage d'un cheval évolue au cours de sa vie

A la naissance d'un poulain, on peut se faire une idée de ses prédisposi-

tions génétiques en calculant la valeur d'élevage de son ascendance, à savoir: VE du poulain = $\frac{1}{2}$ valeur d'élevage du père + $\frac{1}{2}$ valeur d'élevage de la mère. En effet, le poulain reçoit respectivement la moitié de ses gènes de son père et l'autre moitié de sa mère. Avec le temps, les performances propres, celles des collatéraux et des descendants, viennent s'ajouter à cela. La valeur d'élevage d'un cheval évolue donc durant sa vie en fonction de l'afflux d'informations récoltées. A la naissance, ses propres frères et sœurs ont, par exemple, la même valeur d'élevage basée sur leur ascendance commune. Cette valeur d'élevage change avec l'apport des performances propres et de celles de la descendance.

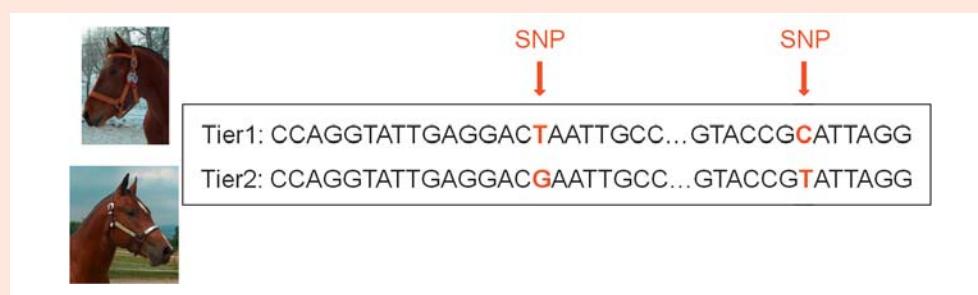
Cette évolution est dictée par les différences se trouvant dans le génome. Deux propres frères et sœurs reçoivent bien chacun la moitié des gènes de leurs parents, mais celle-ci n'est pas exactement la même pour chaque individu.

Le génome du cheval est décrypté

A cours des 15 dernières années, les progrès réalisés dans le domaine de la biologie ont mené au développement d'outils en génétique moléculaire et en biostatistique, permettant d'accéder à des informations sur l'ADN du cheval.

Le projet portant sur le génome du cheval a permis, entre autres, de décrypter le patrimoine héréditaire du cheval. A ce jour, une comparaison entre les ADN de diverses races de chevaux a mis en évidence environ 1.5 million de différences entre ces dernières. De ces 1.5 million de différences, 54'602 sont disponibles dans le commerce sous forme de critères de différenciation nommés « puce ADN ». Cela signifie que, pour n'importe quel cheval, sur la base de l'analyse de son ADN extrait d'une prise de sang, l'information génétique portée sur ces 54'602 critères de différenciation est analysable.

La comparaison du patrimoine génétique de deux chevaux nous permet de constater qu'ils se ressemblent en de nombreux endroits, mais qu'il y a également plusieurs endroits où les deux animaux se distinguent. Ces différences sont appelées « différences entre les bases » (marquées en rouge), ou SNP. Les SNP servent à expliquer les différences liées à la génétique entre des individus.



La détermination de ces 54'602 éléments (emplacement sur les gènes) est appelée typage génomique. Le typage génomique permet d'établir le profil de toutes les variantes génétiques (appelées allèles) sur la base de 54'602 positions sur les gènes de chaque cheval. Ces variantes de gènes sont appelées en langage scientifique des SNP (en anglais : «single nucleotide polymorphism»).

Utilité des informations tirées de l'ADN

Depuis que l'on dispose de la « puce ADN » du cheval, il nous est possible d'étudier la transmission génétique de certains caractères de manière plus ciblée et plus efficace, voire de simplement les mettre en évidence. En outre, ces informations peuvent être utilisées à des fins zootechniques. Elles permettent d'éva-

luer l'effet produit par les SNP sur les caractères pris en compte dans un programme d'élevage. Ainsi, on peut voir quelles positions sur les gènes et quelles variantes de gènes ont une influence sur les caractères faisant l'objet d'une étude. La somme des effets produits par les SNP permet ensuite d'exprimer la valeur d'élevage génomique de chaque caractère considéré.

De plus, les informations contenues dans les SNP permettent de contrôler le degré de parenté entre les chevaux d'une population, d'identifier les emplacements principaux de gènes ayant une influence sur l'expression du phénotype. Ils permettent aussi de découvrir l'absence de variation sur l'emplacement d'un gène (consanguinité), ou encore d'estimer avec précision la valeur sélective et la diversité génétique en lien avec le maintien à long terme d'une race.

Comment reconnaître les animaux susceptibles d'améliorer ou d'éviter certaines caractéristiques ?



Photo: C. Schäfer

La suite dans le prochain Magazine **LE FRANCHES-MONTAGNES**

Heidi Hasler et Stefan Rieder



* Projet de doctorat portant sur la valeur d'élevage génomique et la sélection chez le cheval franches-montagnes, mené par la Haute école suisse d'agronomie de Zollikofen, en collaboration avec le Haras national suisse, l'institut de génétique de l'Université de Berne, le département de zootechnie et de génétique des animaux de compagnie de l'Université Georg-August de Göttingen, et la Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes. Nos remerciements vont à la Communauté de travail des éleveurs bovins suisses et à agn Genetics GmbH, qui ont mis à disposition plusieurs applications informatiques pour l'évaluation de la valeur d'élevage génomique. Nous remercions également l'Office fédéral de l'agriculture et la fondation Sur-la-Croix pour le financement du projet.

Beratungsstelle

Genomische Zuchtwertschätzung und Selektion beim Freiberger Pferd (Teil 1)

Beim Freiberger werden seit dem Jahr 2006 Zuchtwerte für 43 Merkmale mit einem BLUP-Mehrmerkmals-Tiermodell geschätzt. Gehört die Zukunft den genetischen Zuchtwerten, wie dies bereits beim Rindvieh der Fall ist? An der Schweizerischen Hochschule für Landwirtschaft (SHL) in Zollikofen läuft ein Doktoratsprojekt*, welches prüft, ob die genetische Zuchtwertschätzung beim Freibergerpferd anwendbar ist.

Züchten bedeutet die besten Elterntiere auszuwählen und diese optimal anzupaaren. Dieses Vorgehen soll Nachkommen erzeugen, die im Durchschnitt und bezogen auf die untersuchten Leistungen, besser sind als ihre Eltern. Ein Hilfsmittel für die Selektion und Anpaarung von Elterntieren stellt der Zuchtwert dar.

Möglichkeiten und Grenzen des Zuchtwerts

Der Zuchtwert erlaubt Tiere aufgrund ihres geschätzten Vererbungspotenzials zu rangieren und gibt einen Hinweis auf das genetische Leistungsniveau der Nachkommen. Nachkommen mit den besten Genen haben die besten genetischen Voraussetzungen für spätere Leistungen. Der Zuchtwert sagt aber nichts über den individuellen Erfolg in einem Wettkampf aus, denn hier wirken Tagesform, Training, Fütterung und diverse weitere Umwelteffekte, die nichts mit den Genen des Tieres zu tun haben.

Veränderung des Zuchtwertes im Leben eines Pferdes

Bei der Geburt eines Fohls ist eine Aussage zur erblichen Veranlagung über den Abstammungszuchtwert

möglich, d.h.: ZW Fohlen = $\frac{1}{2}$ Zuchtwert Vater + $\frac{1}{2}$ Zuchtwert Mutter, weil das Fohlen jeweils die Hälfte seiner Gene vom Vater und von der Mutter erhält. Mit der Zeit kommen Eigen-, Verwandten- und Nachkommenleistungen hinzu. Mit zunehmender Information verändert sich der Zuchtwert im Leben eines Pferdes. Vollgeschwister beispielsweise besitzen bei Geburt denselben Abstammungszuchtwert. Kommen Eigen- und Nachkommenleistungen hinzu,

verändert sich dieser Zuchtwert. Die Veränderung im Zuchtwert beruht auf Unterschieden im Erbgut. Es erhalten wohl beide Vollgeschwister je die Hälfte der Gene der Eltern, aber nicht exakt dieselben.

Das Erbgut des Pferdes ist entschlüsselt

Fortschritte in der modernen Biologie ermöglichen in den letzten 15 Jahren die Entwicklung von molekulargenetischen und biostatisti-

schen Werkzeugen mittels deren Information zu Pferden auf Ebene DNA verfügbar gemacht werden kann.

Im Rahmen des Pferdegenomprojektes wurde u.a. das Erbgut des Pferdes entschlüsselt. Ein Vergleich der DNA verschiedener Pferderassen förderte rund 1.5 Millionen Unterschiede zwischen diesen zu Tage. Aktuell sind rund 54'602 davon auf einem kommerziell erhältlichen sogenannten DNA-Chip verfügbar. Das heißt, dass für jedes

Wie erkennt man Tiere, welche gesuchte Eigenschaften in ihren Nachkommen fördern respektive vermindern?





beliebige Pferd, auf Basis der DNA aus einer Blutprobe, die genetische Information an 54'602 Stellen im Erbgut eines Pferdes verfügbar wird.

Die Bestimmung der 54'602 Genstellen bezeichnet man als Genotypisierung. Mittels Genotypisierung können die einzelnen Genvarianten (Allele genannt) an den 54'602 Genorten je Pferd aufgedeckt werden. Die Genvarianten werden in der Fachsprache als SNPs (englisch: «single nucleotide polymorphism») bezeichnet.

Nutzen von DNA-Information

Die Verfügbarkeit des Pferde-Chips ermöglicht es uns heute, die Vererbung von Eigenschaften gezielter und effizienter zu untersuchen oder überhaupt erst konkret sichtbar zu machen. Im Weiteren kann diese Information für züchterische Auswertungen herangezogen werden. Sie erlaubt das Schätzen von SNP-Effekten auf die Merkmale im Zuchtpogramm. Dadurch wird sichtbar, welche Genstellen und Genvarianten, welche Wirkung auf die untersuchten Merkmale haben.

Aus der Summe dieser SNP-Effekte lassen sich dann genomische Zuchtwerte für die jeweiligen Merkmale ableiten.

Die Information aus den SNPs erlaubt zusätzlich das Kontrollieren der Verwandtschaft zwischen Pferden einer Population, das Identifizieren von Hauptgenorten, welche die phänotypische Ausprägung von Merkmalen bei Pferden beeinflussen, das Aufdecken von Zusammenhängen zwischen der Variabilität von Genorten (Inzucht) und Fitnesseigenschaften und die genauere Schätzung der ge-

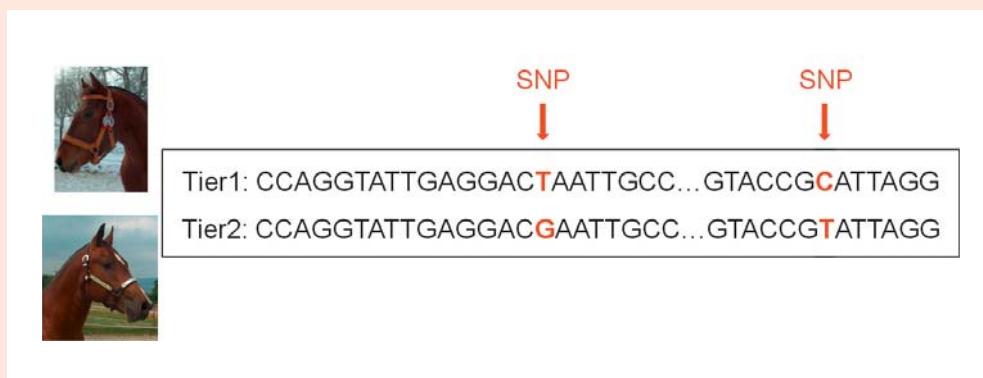
netischen Vielfalt im Hinblick auf den längerfristigen Erhalt einer Rasse.

Weiteres im nächsten FM-Magazin

Weiteres zum Thema der genomischen Zuchtwertschätzung Thema erfahren Sie im nächsten FM-Magazin

Heidi Hasler und Stefan Rieder

Vergleicht man das Erbgut (DNA) zweier Pferde, stellt man fest, dass dieses in weiten Teilen identisch ist, dass es aber hin und wieder Stellen gibt, an denen sich die Tiere unterscheiden. Diese Unterschiede nennt man Einzelbasenunterschiede oder SNPs (rot markiert). SNPs dienen zur Erklärung der genetisch bedingten Unterschiede zwischen Individuen.



* Doktoratsprojekt zur genomischen Zuchtwertschätzung und Selektion beim Freiberger Pferd an der Schweizerischen Hochschule für Landwirtschaft in Zollikofen in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Nationalgestüt, dem Institut für Genetik der Universität Bern, der Abteilung Tierzucht und Haustiergenetik der Georg-August-Universität Göttingen und dem Schweizerischen Freibergerzucherverband. Wir danken der Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Rinderzüchter und agn Genetics GmbH für die Zurverfügungstellung verschiedener Software-Applikationen zur genomischen Zuchtwertschätzung. Ebenfalls danken wir dem Bundesamt für Landwirtschaft und der Stiftung Sur-la-Croix für die Finanzierung des Projektes.

Traction, débardage, saut et bien d'autres

La région située dans le triangle délimité par Brugg, Turgi et Klingnau est décrite comme étant le château d'eau de la Suisse, car l'Aar, la Reuss et la Limmat se rejoignent à Gebenstorf, sous le nom d'Aar. C'est une rencontre d'un autre genre à laquelle on a pu assister durant le week-end de Pentecôte à Gebenstorf, qui accueillait sa 4^e journée franches-montagnes et de nombreux amis des chevaux venus des environs et de plus loin.



Peter Gerber d'Ursenbach avec Nikita dans le parcours du Gymkhana.
Peter Gerber aus Ursenbach mit Nikita im Gymkhanaparcours.

La société hippique de Birchhof a mis sur pied un programme très prometteur avec des gymkhanas individuels et par équipes de deux, une épreuve de traction, une épreuve de débardage et du saut. C'est le gymkhana qui a ouvert les feux le matin, avec 20 franches-montagnes au départ d'une

épreuve placée sous le thème prometteur d'« Astérix et Obélix ». Les obstacles conçus et décorés avec beaucoup de soin avec les silhouettes comiques des gaulois ont fait bien rire autant les cavaliers que le public. Tirer vers soi une laie en tissu avec une ficelle pour la mettre ensuite sur le feu était par

exemple une des tâches qui ont surpris quelques chevaux. Mais la tâche consistant à rassembler des casques gaulois décorés de plumes sans que le cheval ne renverse le seau de balles au sol a également mis au défi les participants, avec guère de parcours sans faute.

Chez les jeunes chevaux, c'est Noria, montée par Edith Gisi de Gebenstorf, qui s'est imposée, et la catégorie 2 n'a pas échappé à Fabienne Zollet de Münsingen. Seule participante à l'épreuve, elle a récolté le nombre maximal de points avec Flicka XIV CH, âgée de 20 ans.

Père et fils s'affrontent dans l'épreuve de débardage

Dans le gymkhana libre qui a suivi, ouvert à toutes les races, c'est Marianne Dermon de Limpach qui a pris la tête avec Lea II CH, sa jument FM de 13 ans.

Dans l'épreuve de débardage, il y avait surtout des franches-montagnes au départ, mais un poney shetland a également fait forte impression par ses talents de débardeur dans le parcours d'habileté. Les participants venaient parfois de très loin, et le CO s'est naturellement réjoui du grand intérêt suscité par cette épreuve traditionnelle exigeante. L'équipe père-fils Otto et Dominik Portmann de Sigigen s'est affrontée amicalement pour décrocher les premiers rangs du degré L. Avec quelques points d'avance, c'est Dominik qui a remporté la victoire avec la jument Blinka. Dans le degré M, c'est Walter Spirig de Diepoldsau

qui s'est placé en tête du classement avec Lotti, âgée de 21 ans.

Doubles vainqueurs

Thomas Müller et Soreia

Pour l'épreuve de traction, la force pure était de mise. Les chevaux tiraient un traîneau sur un parcours formant une courbe avec 3 stops de 10 secondes, tandis que des personnes montaient sur le traîneau. Plus il y avait de personnes, plus il y avait de points, mais il ne fallait pas faire tomber les boules des cônes. Walter Spirig de Diepoldsau avec Lotti et Andreas Giger de Balgach avec Ombra ont fait la démonstration de la force de leurs franches-montagnes.

En saut catégorie 1 pour chevaux âgés de 4 et 5 ans, la hauteur max. était de 70 cm et de 90 cm en catégorie 2 pour FM/HF de 6 ans et plus. La cloche de départ a retenti plus de 30 fois et à la deuxième série, un barrage a fait monter le suspense. Isabelle Siegenthaler de Stettfurt a remporté la première série avec Heiko VI en catégorie 1, en étant la seule à avoir effectué un parcours sans faute.

Elle est restée sans faute dans la deuxième série également, mais a été battue de justesse au temps par Carol Sidler de Sempach avec Hanja CH. En catégorie 2, c'est Thomas Müller de Hilfikon sur Soreia II CH qui a remporté la victoire, avec cinq secondes d'avance. Il a renouvelé cette performance à la deuxième série, où il est resté sans faute au barrage également.

Texte et photos : Karin Rohrer

Ziehen, rücken, springen und noch viel mehr

Die Gegend im Dreieck von Brugg, Turgi und Klingnau wird als das Wasserschloss der Schweiz bezeichnet, da sich Aare, Reuss und Limmat in Gebenstorf zur Aare vereinigen. Ein Treffen der anderen Art fand in Gebenstorf am Pfingstwochenende statt, nämlich der 4. Freibergertag mit vielen Rössseln aus nah und fern.

Der Reitverein Birchhof stellte ein vielversprechendes Programm mit Gymkhana, Paargymkhana, Zugprüfung, Rückeprüfung und Springen zusammen. Den Auftakt machte am Morgen das Gymkhana mit knapp 20 Freibergern am Start und dem verheissungsvollen Thema «Asterix und Obelix». Die aufwendig gestalteten und dekorierten Hindernisse mit den gallischen Comic-Figuren sorgten für viele Lacher seitens der Reiter wie auch beim Publikum. Eine Stoff-Wildsau per Schnur zu sich heranziehen und danach auf die Feuerstelle legen, war zum Beispiel eine Aufgabe, wo doch einige Pferde grosse Augen machten. Aber auch feder-

geschmückte Gallierhelme einsammeln, ohne dass das Pferd die Kessel mit Bällen am Boden umstieß, wurde kaum fehlerfrei gelöst. Bei den jungen Pferden siegte Noria mit Edith Gisi aus Gebenstorf im Sattel und in der Stufe 2 gab es kein Vorbeikommen an Fabienne Zollet aus Münsingen. Mit der 20-jährigen Flicka XIV CH holte sie sich als einzige Starterin die maximale Punktezahl.

Vater gegen Sohn in Rückeprüfung

Im anschliessenden freien Gymkhana, welches rasenoffen ausgeschrieben war, setzte sich Marianne Dermon aus Limpach

mit ihrer 13-jährigen FM-Stute Lea II CH an die Spitze. In der Rückeprüfung waren vorwiegend Freiberger am Start, aber auch ein Shetlandpony beeindruckte mit seinen Rücke-Künsten im Geschicklichkeitsparcours. Teilweise hatten sie eine beachtenswert weite Anreise hinter sich, und das OK freute sich natürlich über das grosse Interesse an dieser anspruchsvollen und traditionellen Prüfung. Das Vater-Sohn-Team Otto und Dominik Portmann aus Sigigen kämpfte freundschaftlich um die ersten Ränge der Stufe L. Mit ein paar Punkten Vorsprung gelang Dominik der Sieg mit der Stute Blinka. In der Stufe M setzte sich Walter Spirig

aus Diepoldsau mit der 21-jährigen Lotti an die Spitze des Klassements.

Doppelsieger Thomas Müller und Soreia

Kräftemessen pur war in der Zugprüfung angesagt. Die Pferde zogen einen Schlitten auf einer gekrümmten Strecke mit 3 Stopps von 10 Sekunden, während Personen auf den Schlitten zustiegen. Je mehr Personen, um so mehr Punkte, aber es dürfen keine Bälle von den Kegeln fallen. Walter Spirig aus Diepoldsau mit Lotti und Andreas Giger aus Balgach mit Ombra demonstrierten ihre zugstarken Freiberger. In der Stufe 1 für 4- und 5-jährige Pferde betrug die max. Höhe 70 cm und in der Stufe 2 für 6-jährige und ältere FM/HF waren es 90 cm. Mehr als 30-mal läutete die Startglocke, und im zweiten Umgang sorgte jeweils ein Stechen für zusätzliche Spannung. Isabelle Siegenthaler aus Stettfurt ritt als Einzige der Stufe 1 fehlerfrei über die Ziellinie und gewann mit Heiko VI. Auch im zweiten Umgang blieb sie fehlerfrei, aber zeitlich ganz knapp geschlagen von Carol Sidler aus Sempach mit Hanja CH. In der Stufe 2 ging der Sieg an Thomas Müller aus Hilfikon auf Soreia II CH, welcher mit fünf Sekunden Vorsprung das Feld abhängte. Diese Leistung wiederholte er im zweiten Umgang, wo er auch im Stechen fehlerfrei blieb.

Marianne Dermon de Limpach a connu le succès avec la jument FM Lea II CH.
Marianne Dermon aus Limpach war sehr erfolgreich mit ihrer FM Stute Lea II CH.



Saignelégier : 1^{re} édition de la « Route Suisse » du 4 au 7 août

Saignelégier : 1. Ausgabe der « Route Suisse » vom 4. bis 7. August

Neuf équipes de quatre pays au départ

La première édition de la Route Suisse, rencontre internationale du cheval de trait, aura lieu du 4 au 7 août 2011, à Saignelégier. En sa qualité de « route », la manifestation est composée d'un routier en plusieurs étapes, destiné à mettre en évidence et évaluer l'endurance des chevaux ainsi que la performance collective des équipes. Quant aux épreuves spéciales, elles reflèteront la polyvalence des chevaux, à travers des épreuves sportives, utilitaires, ludiques et par une épreuve-relais (routier).

La manifestation s'insère dans le réseau européen des rencontres de chevaux de trait. L'objectif principal est de mettre en évidence la vitalité des races de trait. Neuf équipes de Suisse, de France, d'Allemagne et de Belgique se sont inscrites pour venir concourir en Suisse. Chaque équipe est composée de 16 chevaux et d'une cinquantaine de personnes.

Un programme riche et varié

Les mardi 2 et mercredi 3 août seront réservés à l'accueil des équipes à Saignelégier. Le jeudi 5 août en fin de journée, la Route entrera dans sa phase de compétition par un derby attelé à deux chevaux, à Saignelégier.

Le vendredi 5 août est dédié au routier qui reliera symboliquement le Haras National d'Avenches à Saignelégier sur une distance de 120 kilomètres en 8 étapes. Le samedi 6 août, les chevaux de trait montreront leur polyvalence et vitalité par trois épreuves utilitaires ou de travail (débardage, deux épreuves de traction) et deux épreuves sportives (épreuve combinée d'attelage à deux chevaux, épreuve montée composée d'un dressage et d'un gymkhana).

Le dimanche 7 août est réservé à la détente avec deux épreuves ludiques ainsi qu'un cortège dans les rues de Saignelégier.



Neun Equipen aus vier Ländern am Start

Die erste Ausgabe der Route Suisse, ein internationales Treffen von Zugpferden, wird vom 4. bis 7. August in Saignelégier stattfinden. Als « Route » besteht die Veranstaltung aus einer Wegstrecke mit mehreren Etappen, auf denen die Ausdauer der Pferde, aber auch die kollektive Leistung der Equipoen zum Ausdruck kommen und geprüft werden. Und in den Spezialprüfungen können die Pferde ihre Vielseitigkeit in Sport-, Gebrauchs-, Plauschprüfungen, sowie in einer Staffelprüfung (Distanzfahrt) zeigen.

Route Suisse



**Rencontre internationale
du cheval de trait**
Saignelégier, 4 - 7 août 2011

Contacts

Urs Moser,
président du comité de pilotage,
moserurs@net2000.ch,
++ 41 (0)32 961 18 33

Voir aussi :
www.routesuisse2011.ch

Die Veranstaltung ist eine von vielen europäischen Zugpferdetreffen. Deren oberstes Ziel ist die Vorführung der Vitalität der Zugpferderassen. Neun Mannschaften aus der Schweiz, Frankreich, Deutschland und Belgien haben sich angemeldet, um sich in der Schweiz zu messen. Jede Mannschaft besteht aus 16 Pferden und rund fünfzig Personen.

Ein reiches und vielseitiges Programm

Dienstag, 2. und Mittwoch, 3. August sind für das Eintreffen der

Mannschaften in Saignelégier reserviert. Am Spätnachmittag von Donnerstag, 4. August beginnen die Wettkämpfe in Saignelégier mit einem Derby der Zweispänner.

Am Freitag, 5. August steht die Distanzfahrt auf dem Programm, sie verbindet über eine Distanz von 120 Kilometern in 8 Etappen symbolisch das Schweizerische Nationalgestüt mit Saignelégier. Am Samstag, 6. August zeigen die Zugpferde ihre Vielseitigkeit und Vitalität in drei Gebrauchs- oder Arbeitsprüfungen (Rücken, zwei Zugprüfungen) und zwei Sportprüfungen (kombinierte Fahrprüfung mit Zweiergespann, gerittene Prüfung bestehend aus einer Dressurprüfung und einem Gymkhana).

Der Sonntag, 7. August ist mit zwei Plauschprüfungen und einem Umzug durch die Straßen von Saignelégier der Entspannung gewidmet.

Kontakt

Urs Moser,
Präsident des Organisationskomitees,
moserurs@net2000.ch,
++ 41 32 961 18 33

Siehe auch :
www.routesuisse2011.ch

Joutes amicales dans des lieux historiques

La cinquième édition du derby équestre de la St-Martin aura lieu le dimanche 6 novembre prochain à Porrentruy. Comme d'habitude, les équipes seront composées d'un attelage à 1 ou 2 chevaux, ainsi que de deux cavaliers.

Les participants se retrouveront sur le site très connu du Mont de Coeuve, où le départ sera donné dès 8h30. Ils rejoindront ensuite la ville de Porrentruy où une dizaine d'épreuves originales et ludiques les attendront. Epreuves toujours en relation avec la célèbre fête populaire ajoulotte. Les endroits historiques et les monuments anciens de la ville serviront une nouvelle fois de cadre à ces joutes amicales.

Après quoi, les concurrents regagneront le Mont de Coeuve pour

une ultime épreuve, avant de se voir servir, dans une cantine chauffée, quelques plats du fameux menu de la Saint-Martin. Les accompagnants et amis des chevaux pourront naturellement également se restaurer sur place. A noter cette année, que l'équipe invitée sera le groupe CARROUSEL qui délaissera guitares et chansons, durant quelques heures pour s'initier à l'attelage. Le nombre d'équipes est limité. Les intéressés peuvent se renseigner ou s'inscrire : www.derbystm.ch ou 032 466 74 48 / 079 489 17 98

Freundschaftliche Reiterspiele an historischen Orten

Die fünfte Ausgabe des St-Martin Derbys findet am Sonntag, 6. November in Porrentruy statt. Wie gewohnt bestehen die Mannschaften aus Gespannen mit 1 oder 2 Pferden sowie zwei Reitern.

Die Teilnehmer treffen sich auf dem wohlbekannten Mont de Coeuve, der Start wird ab 8h30 freigegeben. Die Fahrt führt danach ins Städtchen Porrentruy, wo sie ein Dutzend origineller Plauschprüfungen erwarten. Der Inhalt der Prüfungen hat immer einen Bezug zum berühmten Volksfest der Ajoie. Die historischen Orte und die geschichtsträchtigen Sehenswürdigkeiten bilden wieder einmal die Kulisse für die freundschaftlichen Reiterspiele.

Danach geht es für eine letzte Prüfung wieder auf den Mont de Coeuve, bevor die Teilnehmer

sodann in einer geheizten Kantine das berühmte Sankt-Martins Menu aufgetischt erhalten. Natürlich können sich Begleiter und Pferdefreunde ebenfalls an Ort verpflegen.

Übrigens ist die Gruppe CARROUSEL dieses Jahr als Guest eingeladen und wird Gitarren und Lieder für einige Stunden in die Ecke stellen, um sich im Gespannfahren zu üben.

Die Zahl der Teilnehmer ist beschränkt. Interessenten können sich auf : www.derbystm.ch oder 032 466 74 48 / 079 489 17 98 informieren oder sich direkt einschreiben.





Burgdorfer Fohlenschau in Hasle-Rüegsau, Reitplatz Obermühle

Freitag, 12.8.2011



Rasse Freiberger

Samstag, 13.8.2011



Rasse CH-Warmblut

Stuten und Fohlen beider Rassen werden auch im Freilauf vorgeführt.

Vorführgebühren für Gäste FM Fr. 30.–/CH Fr. 50.–.

Für Auskünfte und Anmeldungen bis am 11. Juli 2011

Pferdezuchtgenossenschaft Burgdorf

Marianne Altaus, Birkenweg 1, 3427 Utzenstorf

Telefon 032 665 27 81,

E-mail altaus.familie@gewnet.ch

42. Bauernpferderennen Schwarzenburg

Sonntag, 2. Oktober 2011

Es werden folgende Kategorien ausgetragen:

1. Trabfahren für Freibergerpferde
2. Trabfahren für Freibergerzuchtstuten
3. Trabfahren für Spezialtraber
4. Trabfahren für Haflingerpferde
5. Trabfahren für Pony Kat. A, B, C und D
6. Flachrennen für Kaltblutpferde
7. Flachrennen für inlandgezüchtete Warmblutpferde
8. Flachrennen für importierte Halblutpferde
9. Flachrennen für Vollblutpferde
10. Flachrennen für Pony Kat. A, B, C und D
11. Flachrennen für Jugendliche von 12 bis 18 Jahren auf Haflinger- und Freiberger-pferden ohne Sattel, Hilfs-(Hals-)riemen ist gestattet
12. Flachrennen für Haflinger- und Freibergerpferde
13. Stafette für 1 Reiter (2 Runden) und 1 Biker (1 Runde), Pferderasse angeben
14. Brückenwagenrennen
15. Flachrennen für Maultiere
16. Offroad-Körling mit Reiter und Fahrer auf Rollerblades Zuggeschirr u. Rollerblades sind Teilnehmersache, Pferderasse angeben
17. Berittenes Trabrennen für Spezialtraber
18. Flachrennen für Westernreiter

Es sind nur Pferde startberechtigt, die nicht im schweizerischen Rennpferderegister eingetragen sind. Das Startgeld von Fr. 25.– ist auf dem Platz zubezahlen. Anmeldungen unter www.bauernpferderennen.ch oder auf Postkarte mit Angaben der Kategorie und Nummer, Name des Reiters/Bikers, des Pferdebesitzers und des Pferdes bis **22. August 2011** an Bauernpferderennen, 3150 Schwarzenburg (Auskunft Tel. 061 871 01 38 od.079 676 47 59 U.Waldmeier). Pro gleiche Kategorie darf ein Reiter/Fahrer und Pferd nur einmal starten. Der Veranstalter behält sich vor, bei zuvielen Anmeldungen, die zeitliche Reihenfolge der Eingänge zu berücksichtigen. Nachnennungen werden keine mehr angenommen. Bei schlechter Witterung werden die Rennen jeweils auf den nächsten Sonntag verschoben.

OK Bauernpferderennen

Programme

Jeudi 4 août

à Saignelégier

Derby à 2 chevaux

Vendredi 5 août

Parcours

Avenches-Saignelégier

Samedi 6 août

à Saignelégier

Epreuves spéciales

- débardage
- traction
- maniabilité traction
- épreuve combinée d'attelage
- épreuve montée

Dimanche 7 août

à Saignelégier

Epreuves ludiques

Cortège dans les rues de Saignelégier

Route Suisse



Rencontre internationale

du cheval de trait

Internationales Zugpferdemeeting

Saignelégier, 4. – 7. 8. 2011

www.routesuisse2011.ch

Programm

**Donnerstag 4. August
in Saignelégier**
Derby Zweispänner

Freitag 5. August
Parcours
Avenches-Saignelégier

**Samstag 6. August
in Saignelégier**
Spezialprüfungen

- Holzrücken
- Zugprüfung

• leichte Zugprüfung

- kombinierte Fahrprüfung
- Reitprüfung

**Sonntag 7. August
in Saignelégier**
Plauschprüfungen
Umzug durch Saignelégier

Grande journée franchises-montagnes à Niederbüren

C'est déjà la 11^e édition de la journée du franchises-montagnes du Fürstenländ qui se déroulera, le dimanche 4 septembre 2011. Les organisateurs se réjouissent d'accueillir de nombreux participants et spectateurs et espèrent que la journée des franchises-montagnes sera à nouveau un évènement équestre apprécié.

Depuis 1991 la journée franchises-montagnes du Fürstenländ se tient régulièrement tous les deux ans à Niederbüren. Le comité d'organisation de l'écurie de franchises-montagnes des Wagner va à nouveau mettre sur pied une joyeuse fête du cheval dédiée aux franchises-montagnes. La cantine de fête, si plaisante pour les familles, vibrera au son de la Guggenmusik des «Näbelhusaren Bischofszell».

La polyvalence du FM

Les disciplines sont restées les mêmes depuis la première édition de la journée des franchises-montagnes il y a 18 ans et présentent toute la palette des potentiels des chevaux de la race des Franches-Montagnes. Outre les différentes épreuves d'attelage, le programme comporte des épreuves d'équitation d'habileté, des courses campagnardes avec et sans selle, du ride & tie et du saut.

A Niederbüren, on estime qu'il est très important d'encourager les juniors. Des catégories spéciales pour les juniors ont été introduites en 2003 pour les épreuves d'habileté en selle et pour la discipline d'endurance ride & tie, catégories qui connaissent un franc succès depuis lors.

Les plus jeunes peuvent également faire preuve de leurs talents de cavalier dans la catégorie des épreuves pour enfants accompagnés. Les épreuves variées attirent chaque année des cavaliers et des chevaux de toute la Suisse alémanique. Les cavalières et cavaliers intéressés peuvent encore s'inscrire jusqu'au 2 août 2011.

Programme de spectacle riche en variétés

La société de musique de Niederbüren accompagnera le repas de midi de ses notes et veillera au cadre musical de notre fête du cheval. Le repas sera suivi d'un programme de spectacle divertissant avant le début des courses de chevaux si prisées. Il ne manquera évidemment pas l'équitation des enfants l'après-midi, sous le slogan «nul n'est trop petit pour être cavalier». La joie se lit sur le visage des enfants juchés sur les chevaux franchises-montagnes que l'on aime tant.

Informations

Silvia Schlauri
Flawilerstrasse 17
9242 Oberuzwil
071 951 52 41
079 548 42 76
silvia.schlauri@hispeed.ch
www.stall-wagner.ch

Grosser Freibergertag in Niederbüren

Schon bald ist es wieder soweit, am Sonntag, 4. September 2011 findet bereits der 11. Fürstenländer Freibergertag statt. Die Organisatoren freuen sich auf zahlreiche Teilnehmer und Zuschauer und hoffen, dass der Freibergertag wiederum zu einem beliebten Pferdeevent wird.

Bereits seit 1991 wird in Niederbüren im regelmässigen Abstand von zwei Jahren der Fürstenländer Freibergertag durchgeführt. Das Organisationskomitee vom Freiberger-Stall Wagner wird wiederum ein fröhliches Pferdefest um den Freiberger veranstalten. Die familienfreundliche Festwirtschaft wird dabei von der Guggenmusik «Näbelhusaren Bischofszell» geführt.

Die Vielseitigkeit des Freibergers

Die Disziplinen sind seit der ersten Durchführung des Freibergertages vor 18 Jahren die gleichen geblieben und zeigen das ganze Spektrum der Freiberger Pferde. Neben verschiedenen Fahrprüfungen stehen Geschicklichkeitsreiten, Bauernrennen mit und ohne Sattel, Ride & Tie sowie das Springen auf dem Programm. In Niederbüren wird viel Wert auf die Junioren-

förderung gelegt. Im Geschicklichkeitsreiten und bei der Ausdauer-Disziplin Ride & Tie wurden im Jahr 2003 spezielle Juniorenklassen eingeführt, die sich seither grösster Beliebtheit erfreuen. Ebenso können die Kleinsten in der Führzügelklasse ihr Reittalent unter Beweis stellen. Die vielseitigen Prüfungen ziehen jedes Jahr Reiter und Pferde aus der ganzen Deutschschweiz an. Interessierte Reiterinnen und Reiter können sich noch bis am 2. August 2011 anmelden.

Abwechslungsreiches Showprogramm

Um die Mittagszeit spielt die Musikgesellschaft Niederbüren auf und umrahmt musikalisch unser Pferdefest. Anschliessend wird ein unterhaltsames Showprogramm präsentiert, bevor die beliebten Pferderennen losgehen. Das Kinderreiten am Nachmittag unter dem Motto «keiner zu klein, um Reiter zu sein» darf natürlich auch nicht fehlen. Freudestrahlend geniessen die Kinder das Reiten auf den allseits beliebten Freiberger-Pferden.

Weitere Informationen:

Silvia Schlauri
Flawilerstrasse 17
9242 Oberuzwil
071 951 52 41
079 548 42 76
silvia.schlauri@hispeed.ch
www.stall-wagner.ch



24. Zürcher Freiberger - Tag beim Weidhof

Agasul



Samstag 20. August, Patrouillenritt 07.00 - 18.00 Uhr
Sonntag 21. August, Freibergertag 07.00 - 17.00 Uhr

www.freibergertag-agasul.ch, oder Tel. 055 251 41 41



- Grand choix de viande fraîche
- Produits du terroir
- Grillades
- Service Traiteur
- Menu du jour à l'emporter
- Sandwichs, préparation minute



MARCHÉ-CONCOURS
NATIONAL DE CHEVAUX
SAIGNELEGIER

Vendredi 12 août dès 18 h 30
Courses nocturnes

Samedi 13 août dès 8 h 00
Exposition de 400 chevaux,
présentations, concours
Quadrille campagnard
Courses campagnardes
Grand concert de gala

Dimanche 14 août dès 8 h 00
Grande parade des 400 chevaux
Quadrille campagnard
Grand cortège folklorique
Courses campagnardes

Hôte d'honneur:
Le canton de
Schaffhouse

www.marcheconcours.ch

Une fête à vivre !

12-13-14 août 2011

